

# CZASOPISMO TECHNICZNE

## Prenumerata w miejscu.

Rocznie . . . . . 4 zlr.  
Półrocznie . . . . . 2 "  
Czwietrócznie . . . . . 1 "

Wychodzi 1-go każdego miesiąca.

Numer pojedynczy 40 c.

Biuro Redakcyi i Administracyi  
w Muzeum Techn.-Przem. Krak.

## Skład Redakeyi.

Jan Matula, starszy inżyn. rządowy. — Maciej Moraczewski,  
dyr. bud. miejskiego. — Władysław Rożwadowski, b. prof.  
inst. tech. — Jan Wdowiszewski Arch. — Karol Zaremba,  
Architekt. — Leon Zieleniewski, inż. mechanik.

Członkowie Tow. Techn. Krak. otrzymują «Czasopismo  
Techniczne» bezpłatnie.

## Dla Austro-Węgier.

Rocznie . . . . . 4 zlr.  
Półrocznie . . . . . 2 "  
Czwietrócznie . . . . . 1 "

## Prenumerata w Rosyi:

Rocznie . . . . . 4 ruble.  
Kwartalnie . . . . . 1 "

## W Niemczech:

Rocznie . . . . . 8 marek.  
Kwartalnie . . . . . 2 "

**TREŚĆ:** Sprawy Towarzystwa — *H. Dunaj*, Żelazne progi kolejowe. — *J. Matula*, O uszlachetnieniu dróg wodnych. — Droga żelazna  
konna w Krakowie. — *M. Moraczewski*, Żelazna blacha falista. — *J. Wdowiszewski*, Przyczynek do historii sztuki  
w Polsce — *L. Kurkiewicz*, Przyczyna gnicia belek. — Korespondencje z Warszawy itp. — Literatura techn. — Rozmaitości.

## SPRAWOZDANIE

### z posiedzenia Towarzystwa technicznego krakowskiego

z d. 7 lutego 1881 r.

Przewodniczący: *M. Moraczewski*. Sekretarz: *Wł. Żakliński*.  
Członków obecnych 33.

Po odczytaniu i zatwierdzeniu protokołu z ostatniego posiedzenia, Przewodniczący odczytuje odezwę Tow. politechnicznego, w sprawie zapomożenia prof. Niewęgłowskiego w Paryżu. Przyjęto propozycję, by przysposobioną składkową listę członków Tow. tech. obsłać przez kursora.

Panowie Szczesny Zaremba i Żakliński, proponują na członka Tow., p. inżyniera Romana Krzyżanowskiego z Krakowa, a panowie: Boznański i Węzłowicz proponują pp. budowniczych, Hercoka i Zychonia.

Następnie zawiadamia Przewodniczący zgromadzonych o li-cytacjach na rozmaite roboty, na dniu 21 b. m. w magistracie odbyć się mających.

Dr. Lutostański interpeluje w sprawie proponowanego udziału Tow. technicznego w zjeździe przyrodników i lekarzy. Przewodniczący uprząza komisję o rychłe zdanie sprawy z wyniku w tym względzie powziąć się mającej uchwały.

Przyjęto pp.: Beringera i Siedka na członków Towarzystwa

Przeprowadzając głosowanie na 9-ciu członków komisji językowej, odczytuje Przewodniczący listę kandydatów wniesioną na poprzednim posiedzeniu przez p. Niewiadomskiego i zaprasza na skrutatorów pp. Knausa i Świerzyńskiego.

Przystąpiono do uchwalenia budżetu na rok 1881, zestawionego imieniem Zarządu przez skarbnika p. Vossa jak następuje:

## Rozchód:

- 1) Subwencja na wydawnictwo Czasopis. Techn. 500 zlr.
- 2) biblioteka i prenumerata dzienników . . . 120 zlr.
- 3) zakupienie szafy na umieszczenie biblioteki . 20 "
- 4) zwrot zaległej należitości za pismo Revue  
générale de l'architecture . . . . . 48 "

Do przeniesienia . . 688 zlr.

Z przeniesienia . . 688 zlr.

- 5) wydatki bieżące dla sekretarza i skarbnika . 60 "
- 6) na obsługę, posłańcowi i kursorowi . . 50 "
- 7) nieprzewidziane wydatki . . . . . 22 "

Razem . . 820 zlr.

## Przychód:

w przybliżeniu podług wskazówek z lat poprzednich:

- 1) Członków miejscowych 70-ciu po 8 zlr. . . 560 zlr.
- 2) " zamiejscowych 25 po 7 " . . 125 "
- 3) " nowo przybyłych zamiejscowych 5  
po 7 zlr. . . . . 35 "
- 4) " nowo przybyłych miejscowych 10  
po 10 zlr. . . . . 100 "
- 5) procent od kapitału złożonego w kasie oszczęd. 30 "

Razem . . 850 zlr.

pozostaje przewyżka w dochodzie . . 30 "

do tego pozostałości w gotówce z r. 1880 . . 739 " 13 c.

ewentualna gotówka z końcem r. 1881 . . . 766 zlr. 13 c.

Na wniosek p. S. Zaremby, przyjęto preliminarzowy budżet bez zmiany.

P. Odrzywolski przedkłada sprawozdanie z czynności komisji wybranej dla sprawy odrestaurowania Wawelu, wyjaśniając powody dla których krak. Tow. tech. w pierwszej linii miało obowiązek zająć się tą ważną sprawą i stać niejako na straży najwznioślejszego dla techników polskich zadania. Odczytuje odezwę i memoriał, pierwsza przeznaczona do ogłoszenia we wszystkich wybitniejszych czasopismach polskich; memoriał zaś określający ważniejsze cechy olbrzymiego zadania restauracji, przeznaczony dla doręczenia osobistościom wpływowym i wybitne w kraju zajmującym stanowisko.

Po otwartej dyskusji przemawiają pp. Niewiadomski, Szczesny Zaremba, Kułakowski i Łuszczkiewicz, bądź krytykując lub rozwijając obszerniej przedłożenia komisji. Po wyjaśnieniach referenta p. Odrzywolskiego, wniósł p. Niedzwiedzki odroczenie dyskusji do następnego posiedzenia, dla dokładniejszego omówienia sprawy. Po przyjęciu wniosku większością głosów, odczytuje przewodniczący rezultat wyborów do komisji językowej. Większością głosów wybrani pp.: Niewiadomski 23 gł., Kaczmarek 23 gł., Kułakowski 21 gł., Dąbrowski 20 gł., Emil Serkowski 20 gł., Małachowski 17 gł., Lindquist 17 gł., Szczesny Zaremba 16 gł., Niedzwiedzki 14 gł.

## SPRAWOZDANIE

## z posiedzenia Towarzystwa technicznego krakowskiego

z d. 23 lutego 1881 r.

Przewodniczący: *M. Moraczewski*. Sekretarz: *Wł. Zakliński*.  
Członków obecnych 29.

Odczytany protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto i zatwierdzono.

Przewodniczący oznajmia zgromadzonemu, iż na zapomnienie prof. Niewęgłowskiego, zebrano w gronie Członków Tow. 65 złr. 20 ct., z których po odtrąceniu wydatków w kwocie 2 złr. 20 ct., odeszła się lwows. Tow. politech. 63 złr. dla doręczenia prof. Niewęgłowskiemu.

PP. Moraczewski i Świerzyński proponują na członka Tow. tech. pana Rajmunda Meusa.

Ponieważ po zbadaniu wyniku głosowania na 9-ciu członków komisji językowej okazała się niejasność co do liczby głosów między pp. Niedźwieckim i Stadtmüllerem, postanowiono obu wymienionych Członków Tow. zaprosić do tej komisji.

Następnie odczytuje Przewodniczący odezwę lwowskiego Towarzystwa politechnicznego w sprawie reorganizacji szkół średnich, którą na wniosek dr. Brzezińskiego przekazano Zarządowi do rozpatrzenia.

Przyjęto na członków Tow. technicznego pp.: Romana Krzyżanowskiego, Żychonia i Herzoka.

Z powodu wystąpienia z Redakcyi «Czasopisma technicznego» pp. Moraczewskiego i Karola Zaremby, zaproszono do udziału w Redakcyi pp.: Szczęsnego Zarembe i Kołodziejskiego.

Inżynier Kaczmarek zdając sprawę z czynności komisji «zjazdowej» przedkłada następujący wniosek:

I. Ze względu, iż zjazd przyrodników zdecydowano obecnie zwołać już w lipcu a pora ta dla techników byłaby bardzo niedogodną;

ze względu, iż technicy warszawscy oświadczyli się za jesienią roku 1882 i na ten sam czas wyznaczona jest wystawa przemysłowa w Krakowie;

ze względu wreszcie, iż zamiar zjazdu techników polskich powstał pierwotnie we Lwowie a więc z tamtejszego Tow. politechnicznego wychodzić winna inicjatywa:

Towarzystwo techn. krak. przechodzi do porządku dziennego nad myślą złączenia zjazdu techników z kongresem przyrodników.

II. Tow. tech. uważa czynność komisji na teraz za skończoną i zezwala wobec dalekiego terminu zjazdu i milczenia Tow. politechnicznego, na rozwiązanie komisji. Powyższe wnioski po dyskusyi w której wzięli udział pp.: Odrzywolski i Kułakowski, przyjęto.

Podjęto na koniec w dalszym ciągu dyskusję w sprawie restauracyi Wawelu, w której kilku członków rozwijało zapatrywania na poprzedniem posiedzeniu wygłoszone, jakimi środkami należałoby zdążyć do osiągnięcia zamierzonego celu, co spowodowało p. Niewiadomskiego do podniesienia wniosku o odesłanie całej sprawy dla ponownego rozpatrzenia w komisji, w myśl wygłoszonych zasad i wzmocnienia tej komisji nowymi członkami.

Przy głosowaniu przyjęto wniosek p. Niewiadomskiego, odrzucono zaś dalszy o adres do tronu a natomiast przychyłono się do wniosku pana Szczęsnego Zaremby, przyjmując memoriał, bez odezw proponowanej przez komisję dla sprawy odrestaurowania Wawelu. Komisję tę wzmocniono, zapraszając do jej grona pp.: Szczęsnego Zarembe, Kaczmarek, Łuszczkiewicza i Gebauera.

## PROGI POPRZECZNE

## dla dróg żelaznych, systemu Dunaja,

napisał

*Herman Dunaj,*

Inżynier oddziałowy drogi żelaznej prawego brzegu Odry.

Coraz większy ubytek lasów, i płynące ztąd podnoszenie się cen drzewa, zwraca uwagę techników kolejowych na wynalezienie sposobu, by progi drewniane, dzisiaj powszechnie używane, zastąpić progami zrobionymi z innych, ile możności trwalszych materiałów. Skutkiem tej dążności powstały najróżnorodniejsze systemy, niestety, znane dzisiaj powiększej części tylko z teorii, gdyż zarządy dróg żelaznych, patrzą poważnie z pewnym niedowierzaniem na tę nowość, a chcąc zaoszczędzić wydatków na doświadczenia własne, czekają na doświadczenia drugich, które zapewne z tych samych powodów, nie są zbyt skore w robieniu eksperymentów. A jednak wiele względów przemawia zatem, by przy kolejach głównych zastosowywać progi żelazne. Jeżeli bowiem zważymy, że w krajach ubogich w lasy, kosztą pierwotne torów z progami drewnianymi, wyrównywuja się blisko z kosztami zaprowadzenia progów żelaznych, albowiem przy pierwszych potrzeba więcej i lepszego zwiru niż przy drugich, że wytrzymałość i trwałość dobrze skonstruowanych progów żelaznych jest daleko większą, że podkłady drewniane szybko się zużywają i stają się nieraz przyczyną różnych nieszczęść, że wymagają częstiej zmiany pociągającej naturalnie za sobą wielkie wydatki; że z drugiej strony stare zużyte progi żelazne, posiadają jeszcze pewną wartość, a nawet na nowe przerabiać się dadzą — to przyjdziemy do przekonania, że rychłym jest czas, gdzie progi żelazne będą w przeważnym użyciu.

Progów żelaznych najmniej zastosowano dotychczas w Austrii, gdzie w roku 1879 było dopiero 28 kilometrów kolei z temiż progami; we Francyi, mimo wysokich cen drzewa, progi żelazne są bardzo mało w użyciu, co się tłumaczy zapewne smutnymi doświadczeniami, jakie tamże zrobiono z progami żelaznymi systemu Barlowa i Vautherina; Belgia i Anglia używa coraz więcej progów żelaznych, lecz najdalej idą w tym kierunku Niemcy a w szczególności Prusy, gdzie po zaprowadzeniu w roku 1879 cła na drzewo, ceny tegoż poszły nagle w górę, a okoliczność ta, jest najlepszym bodźcem do używania progów żelaznych. Wprawdzie, może to spowodować podniesienie się cen żelaza, takie podniesienie się jednakowoż cen nie może trwać długo, i nie będzie stosunkowo tak wielkie, jak podniesienie cen drzewa. Rząd pruski i prywatne zarządy dróg żelaznych oddały tej sprawie nie małe przysługi, gdyż dzisiaj istnieje już 2070 kilometrów kolei państwowych opatrzonych progami żelaznymi, co znaczy 11% dłu-



gości wszystkich dróg żelaznych pod zarządem państwa zostających. Oprócz tego rząd zamówił progi żelazne dla 120 kilometrów swych dróg. Koleje prywatne nie zostają na tej drodze w tyle i wprowadzają progi żelazne na swych torach.

W Prusiech największe zastosowanie miały dotychczas systemy progów żelaznych podłużnych Hilfa, Vautherina, a w najnowszych czasach i Haarmana. Dziś zaczęto się zwracać ku systemowi progów poprzecznych, co jest wielkim krokiem naprzód w tym kierunku uczynionym.

Gdy bliżej się zastanowimy nad zasadniczą różnicą progów podłużnych i poprzecznych, musimy przyjść do przekonania, że pierwsze przy kolejach głównych przyszłości nie mają, ponieważ te same przyczyny, które spowodowały przy progach drewnianych porzucenie systemu progów podłużnych, występują i przy żelaznych. Unikano dotąd podkładów poprzecznych, myśląc, że tory z progami podłużnymi są znacznie tańsze, omylono się jednak bardzo, gdyż doświadczenie pokazało, że takowe muszą być znacznie silniej skonstruowane, niż pierwsi mniemano, a w szczególności, że szyn profilu słabego unikać należy, a silnych połączeń poprzecznych oszczędzać nie można. Jestem więc zdania, że prędzej lub później system progów żelaznych podłużnych przy kolejach głównych zniknie z porządku dziennego, chociaż teraz system ten dominuje i chociaż dużo fachowych ludzi z ideą poprzecznych progów jeszcze o swoić się nie może. Z tej przyczyny niechcę tu bliżej objaśniać dobrych i złych przymiotów systemu progów podłużnych, a natomiast w następującym, opiszę charakterystyczne przymioty progów żelaznych poprzecznych.

Progi te mają te same dobre przymioty, co progi poprzeczne drewniane z dodatkiem, że dłużej trwać mogą, i że jeżeli są dobrze skonstruowane, niebezpieczne rozszerzenie się szyn, czyli powiększenie się odległości szyn, nastąpić nie może. Przy większej części dotąd znanych progów poprzecznych można jednak spostrzedz 3 główne błędy t. j. że są za wąskie, za krótkie, i za giętkie.

(D. c. n.)

## O USPLAWNNIENIU DRÓG WODNYCH

przez

Jana Matulę.

### I.

Do czynników wywierających w ogóle stanowczy wpływ na podniesienie kultury i dobrobytu w kraju, zaliczyć należy niezaprzeczenie także i racjonalne gospodarstwo wodne w obszernem tego słowa znaczeniu.

Kwestya ta, badana w nowszych czasach pod

wielu względami, nabrała obecnie bardzo wielkiej doniosłości a nawet poszczycić się może dość obszerną literaturą, pozwalającą na gruntowną jej ocenę. Wobec niemożności wyczerpania tego przedmiotu w ramach naszego czasopisma, chcę w niniejszej pracy, dla wskazania czytelnikom ważności ustalonych komunikacji wodnych wobec kolei żelaznych, zastanowić się tylko nad jednym z wielu poddziałów ogólnego gospodarstwa wodnego, t. j. nad uszlawnieniem dróg wodnych. Omówienie tego tematu obrałem także i dlatego, że uważałem kwestyę tą, wobec będącej u nas na porządku dziennym sprawy budowy nowych kolei tak głównych jak drugorzędnych, bardzo na czasie.

Zdaje mi się, że założeniu temu odpowiem najlepiej, zapoznając czytelników z zapatrywaniami, jakie pod tym względem wytworzyły się w krajach zachodnich, które, jako mające już rozgałęzioną sieć kolei i dróg wodnych, mogą na podstawie praktyką stwierdzonych doświadczeń, lepiej wykazać, które środki przewozowe wywierają na podniesienie siły produkcyjnej kraju większy wpływ, — lecz zanim przystąpię do podania tych wiadomości, zaznaczam, że one odnoszą się przeważnie do kanałów spławnych i rzek ukanalizowanych, których to ostatnich znamieniem jest skoncentrowanie spadku rzeki w pewnych punktach za pomocą ruchomych jazów dla uzyskania należytej głębokości wody<sup>1)</sup>.

Wiek XIX, którego hasłem jest oszczędność we wszystkim a zatem i w czasie sprawił, że koleje żelazne wskutek swjej niezwykłej szybkości i regularności z jaką przewóz uskuteczniają, zepchnęły wszelki inny rodzaj komunikacji na drugi plan. Wyższość kolei ponad dawniejsze środki komunikacyjne, sprowadzała jej coraz to więcej stronników tak między rządami jak między towarzystwami reprezentującymi handel, przemysł i produkcję, tak, że niektóre państwa zwróciły prawie wszystkie swe siły produkcyjne na to, aby jak najwięcej rozprzestrzenić sieć swych dróg żelaznych i spotrzebowały na ten cel w kilku dziesiątkach lat olbrzymie sumy, jakto n. p. stało się w Niemczech, gdzie w przeciągu lat 40-tu wydano około 3750,000.000 złr.<sup>2)</sup>.

Następstwem takiego stanu, było prawie zupełne zaniedbanie budowy dróg lądowych i wodnych, a podczas gdy rządy, towarzystwa i pojedyncze osoby zwracały wszystkie swe siły ku udoskonaleniu każdego działu kolei żelaznych, pozostała budowa kanałów i regulacya rzek, jeżeli nie na tym stanowisku, na jakim ją został wynalazek tamtych, to przynajmniej nie doszła do tego

<sup>1)</sup> Czytelników chcących się kwestyą tą dokładniej obeznac, odsyłam do źródeł oryginalnych, które w swoim czasie na końcu niniejszej pracy podam.

<sup>2)</sup> Belingrath. Studien über den Bau und Betriebsweise eines deutschen Kanalnetzes. (Berlin 1879) podaje 7500,000.000 marek.

stopnia doskonałości, do jakiej, wobec zasłanych ulepszeń w komunikacjach, powinna była dojść.

Około dwadzieścia lat temu, przypisywano żegludze po rzekach znaczenie lokalne, a mniemanie, że kanały nie mogą wobec kolei się utrzymać, podzielała nie tylko szersza publiczność, lecz niestety także rządy, uważając ten rodzaj przewozu za zestarzały i nieodpowiedni czasowi, który, gdyby znowu wprowadzono w życie, byłby nieuzasadnionym a włożony weń kapitał nie przynosiłby korzyści.

Koleje osiągnąwszy w tym dziesięcioleciu prawie najwyższy stopień doskonałości, zpotęgowały tym samym produkcją ogólną i obrót handlowy, i doprowadziły w minionej erze sztucznego rozkwitu ekonomicznego, do zwykłej produkcji, która wskutek znanego przesilenia w roku 1873, pociągającego za sobą zmniejszenie siły konsumpcyjnej, nie mogła znaleźć należytego odbytu. Niefortunne te stosunki ekonomiczne, pogorszyły się następnie jeszcze więcej skutkiem nieuniknionego zmniejszenia się produkcji i zniżenia cen, które to okoliczności spowodowały, iż n. p. wyroby austriackie i niemieckie, nie mogły współzawodniczyć z artykułami krajów zachodnich, ponieważ im brakło podstawy pokupu t. j. taniości, która da się osiągnąć tylko przez tani przewóz surowych płodów, odbywający się w krajach tych przeważnie drogami wodnymi.

Stan taki przymuszał producentów do jak największej oszczędności, i dlatego w celu pozyskania utraczonego obszaru handlowego, zażądali od kolei zniżenia cen przewozowych, albowiem tylko tym sposobem mogli współzawodniczyć z produkcją pozakrajową. Ponieważ jednak przeważna ilość kolei słusznych tych nalegań nie uwzględniła, a natomiast wiele z nich nawet podwyższyło ceny przewozowe, poczęto przemysliwać nad dojściem do tego przy pomocy rzecznej żeglugi, zwłaszcza, że w Niemczech przekonano się, że koleje żelazne nie zdołają pomimo tak rozgałęzionych sieci, zadość uczynić transportom płodów surowych na wielką skalę. Zapatrywania te, nie mające jeszcze kilka lat temu racji bytu, nabrały w ostatnich czasach więcej rozgłosu a dziś wytworzyły się już pewne ustalone poglądy, do czego wiele się przyczyniły materialne straty, poniesione po roku 1873.

Ważność jak najtańszego przewozu materiałów surowych, nie oceniano dotychczas tak jak on na to zasługuje, jakkolwiek na tym polega niejedna gałąź przemysłu, spożytkowująca największą część kosztów produkcji. Doniosłość tego twierdzenia, można najdosadniej ocenić z następnego przykładu: Jak wiadomo do fabrykacji surowego żelaza potrzeba oprócz zazwyczaj dwakroć tak ciężkiej rudy, jeszcze węgla i wapna, które bardzo rzadko gdzie razem się znajdują; — otóż wobec zwykle niskiej ceny płodów surowych i wytworów, zdarza się często, że jeden a nawet czasem i dwa

z tych materiałów dowozić potrzeba z dalekich stron, skutkiem czego koszt przewozu przewyższa koszt wydobycia i wyrobu; łatwo więc pojąć, dlaczego tak często istnienie lub nawet rozwój którejś gałęzi przemysłu, zależy li tylko od taniego przewozu. Jeszcze lepiej przekona nas o tym porównanie różnych środków transportu. I tak n. p. jeżeli możliwość przewozu jakiegoś płodu gościńcem ustanie już w pewnej odległości, to koleją wśród tych samych okoliczności można płód ten transportować znacznie dalej, a kanałem najdalej; a zatem tam gdzie o przewozie koleją już nie może być mowy, kanał może jeszcze z korzyścią funkcjonować.

Strona ekonomiczna powyższej kwestyi jest więc jasną, poucza ona bowiem, iż tani przewóz sprowadza nie tylko wzrost obszaru sprzedaży a zatem i zakup płodu, ale i cena towaru ulega zniżeniu, a co najważniejsza, tani transport umożliwia eksploatację przyrodzonych bogactw krajowych, które w przeciwnym razie wcale nie lub niedostatecznie wyzyskać się dają. Nie wchodzi tu w rachubę takie artykuły przemysłu i handlu, których wartość dozwala łożyć większe koszty na przewóz; takie płody wymagają szybkiej i punktualnej dostawy, czemu przynajmniej dotychczas tylko koleje zadość uczynić mogą.

Do rzędu płodów surowych, wymagających przede wszystkim jak najtańszego przewozu, policzyć by można między innymi w zachodniej części naszego kraju: Węgle kamienne, drzewo budowlane i opałowe, kamienie wogóle a w szczególności porfir, marmur, gips, i wapno, następnie żelazo surowe, torf, glinę ogniotrwałą, galman, rudę żelazną, cynk, sól kamienną, naftę, cebły i płody rolne.

Z tego co dotychczas przytoczyłem, wynika, że za pierwszy warunek przysporzania produktom krajowym większego niż dotychczas odbytu, uważać należy zniżenie cen przewozowych, a decydować tu może tylko ten rodzaj komunikacji, który najtańszy przewóz zapewnić może, a takim jest według dotychczasowych doświadczeń, jedynie tylko należycie urządzona droga wodna, co też praktyka stwierdza, albowiem w krajach mających dostateczną ilość dróg wodnych, tak przemysł fabryczny jak również i gospodarstwo rolne, doszły już do wysokiego stopnia rozwoju z pożytkiem dla dobrobytu ogólnego. To wytłumaczy nam też przemysłową i handlową wyższość Anglii, Francji Belgii i Holandii ponad wszystkie inne państwa kontynentalne, bo one mogą taniej dostarczyć towarów jak producenci krajowi, pomimo iż oddalenie miejsc produkcyjnych od targowisk, bywa dwa i trzy razy większe.

Jak to już powyżej streściłem, taniość przewozu jest główną przyczyną wyższości dróg wodnych ponad koleje; doniosłość tego znaczenia, spowodowała popierane zewsząd koleje do przytłumienia konkurencji, podnie-



sionej tu i owdzie przez komunikacje wodne, a to przez zaprowadzenie taryfy różniczkowej a nawet refrakcyi, wskutek czego n. p. w pewnym obszarze handlowym, kosztował przewóz towaru koleją z większego oddalenia mniej aniżeli tenże sam towar sprowadzany wodą z miejsca mniej oddalonego, przyczem koleje, poniezione wskutek tego ubytek w dochodach, wynagradzały sobie podwyższeniem cen przewozu innych produktów przemysłu i handlu krajowego na niekorzyść onychże.

Pomimo takiego wyzyskiwania, sprzeciwiającego się zdrowej podstawie ekonomii krajowej, zdołała przecież żegluga wśród najcięższych warunków wytrzymać konkurencyę z kolejami i to nawet na drogach wodnych nie urządzonych jeszcze podług nowoczesnych ulepszeń, przezco stwierdziła najdosadniej potrzebą swego bytu. Ogniowa ta próba dopisała, gdyż koleje były zmuszone dla dotrzymania placu, zniżyć w obszarze działalności transportu wodnego ceny taryfowe, i tym sposobem uzyskano skutek pomyślny, który nie dałby się tak łatwo dopiąć wobec kolei będących w rękach towarzystw akcyjnych.

*Doniosłe to ekonomiczne doświadczenie, stwierdziło się już w wielu wypadkach i dozwala wyproduzić ten wniosek, iż dla uzyskania skutecznej konkurencyi z kolejami, starać się trzeba o należyte urządzenie dróg wodnych.* Rozumie się samo przez się, iż wpływ współzawodnictwa będzie tym skuteczniejszym, im więcej staraniałożyć się będzie, aby komunikacje wodne postawić na stopie tegoczesnych wymagań.

W celu dopięcia tego celu, zaprowadzono i zaprowadzają w nowszych czasach wiele ulepszeń. I tak: użyto pary jako motoru poruszającego; zaczęto pogłębiać koryta celem użycia statków głębiej się zanurzających a zatem bardziej ładownych; zaprowadzono parowe statki holownicze o łańcuchach lub linach druciannych zanurzonych na dno rzeki lub kanału; połączono drogi wodne celem nadania im charakteru komunikacji międzynarodowej i t. p. jednym słowem, zapanowało dążenie doprowadzenia dróg wodnych do tego stopnia doskonałości, iżby zdołały skutecznie współzawodniczyć z kolejami. (D. c. n.)

## DROGA ŻELAZNA KONNA (TRAMWAY)

W KRAKOWIE.

### I.

W jesieni r. 1871 towarzystwo angielskie „The British and Foreign Tramways Company” oświadczyło ogólnikowo gotowość budowania drogi żelaznej konnej w Krakowie, nie podając jednak wcale bliższych w tej

mierze warunków, a gdy w styczniu r. 1872 hr. Mycielski z podobną wystąpił propozycją, stawiając jako warunki główne: udzielenie koncesyi na lat 90, wolny wybór kierunku drogi, uwolnienie od podatków gminnych, prawo dowolnego przelania koncesyi czy to na osoby pojedyncze czy też na towarzystwa a nareszcie obowiązanie się Gminy do wyrobienia u c. k. Rządu zwolnienia materyałów itd. do budowy drogi z zagranicy sprowadzanych od opłaty cła, wydelegowała Rada miejska osobną do zbadania sprawy komisją. Komisya ta nie idąc za wnioskiem jednego z członków, który odwoływał się do omnibusów rzadko jeżdżących a jednak pustych, i twierdził, że droga żelazna na wąskich ulicach będzie przeszkodą ale nie ułatwieniem komunikacyi, a ostatecznie wnosił przejście do porządku dziennego, postanowiła na dniu 25 kwietnia r. 1872:

zapytać magistratów Warszawy i Wiednia o warunki koncesyi tamtejszych dróg żelaznych konnych i o zdanie o ile drogi takie pokazały się użytecznymi; zapytać dalej izbę handlowo-przemysłową krakowską o zdanie co do potrzeby drogi żelaznej konnej w Krakowie a względnie co do kierunku tejże drogi; zażądać od towarzystwa angielskiego bliższego określenia warunków, od hr. Mycielskiego zaś oznaczenia kierunku drogi i wykazania korzyści jakie Gminie w zamian za koncesyą ofiarować zamysła, oświadczając jednak równocześnie, że warunki co do koncesyi na lat 90, co do wolnego wyboru kierunku drogi i co do postarania się o uwolnienie materyałów zagranicznych od cła, nie są do przyjęcia.

Magistraty Warszawy i Wiednia nadesłały żądane warunki; pierwszy objaśnia, iż w Warszawie jedna tylko istnieje linia drogi żelaznej konnej dla przewozu towarów z dworca Petersburskiego na Wiedeński, przewóz zaś pasażerów odbywa się jako rzecz podrzędna — drugi daje bardzo przychylną dla dróg żelaznych konnych opinią.

Izba handlowo-przemysłowa odpowiedziała wymijająco, nie uznając potrzeby takiej drogi, ale podnosząc, że ze swego stanowiska, nie może być przeciwną pomnożeniu środków szybszej komunikacyi i ruchu w mieście. Zdaniem jej, droga żelazna konna łączyć winna Kaźmierz i Stradom z dworcem kolejowym, ulice jednak są do tego za ciasne.

Towarzystwo angielskie listem z dnia 24 sierpnia 1872, zapowiedziało przybycie swego inżyniera do Krakowa, celem zrobienia szczegółowych propozycji, gdy mu jednak oznajmiono, że Gmina kosztów tej podróży ponosić nie będzie, dało znać pismem z 21 października 1872 r., że życzeniom miasta nie jest w stanie zadość uczynić.

Hr. Mycielski nie dał żadnej odpowiedzi.

Sprawę urządzenia drogi żelaznej konnej wznowiła «Agence des capitalistes et des propriétaires» z Brukseli, przesyłając w styczniu r. 1875 drukowane swe warunki — warunki, nawiasem mówiąc, bardzo ogólne i do stosunków miejscowych wcale się nie nadające — i oświadczając gotowość starania się o koncesję.

Na podstawie wniosków komisji ad hoc wysadzonej, uchwalono:

oznajmić towarzystwu belgijskiemu, że warunki przesłane będą użyte jako podstawa dalszych rokowań, że jednak przede wszystkim należy podać kierunek zamierzonej drogi; uwiadomić towarzystwo angielskie i hr. Mycielskiego, że Gmina gotowa jest do rokowań o udzielenie koncesji, skoro podadzą kierunek drogi.

W ostatnich dniach października r. 1875 oświadczyło równie towarzystwo angielskie jak i hr. Mycielski, że od zamiaru starania się o koncesję stanowczo odstępują, belgijskie zaś towarzystwo zażądało bliższych objaśnień co do stosunków m. Krakowa, mianowicie: ludności, powierzchni, zakładów przemysłowych, kolei żelaznych itd. Objaśnienia żądane przesłano wraz z planem m. Krakowa 25 lutego 1876 do Brukseli, niema jednak śladu, aby na nie jakkolwiek nastąpiła odpowiedź.

Poraz trzeci podniósł sprawę budowy drogi żelaznej konnej dr. K. Mały, adwokat ze Lwowa, zgłaszając się na dniu 13 lutego r. 1879 jako pełnomocnik «Società Triestina Tramway» o koncesję i podając jako główne warunki: udzielenie koncesji na lat 75, uwolnienie od podatków, wybudowanie linii: dworzec kolejowy — most podgórski, kaucya 5,000 złr., cena w I klasie 15 ct., w II zaś 12 ct., Gmina ma utrzymywać ulice któremi droga żelazna będzie prowadzona w porządku a prócz tego dać bezpłatnie 3500 metrów kw. gruntu na urządzenie stajen i remiz.

Komisja do rozpatrzenia podania tego delegowana zgodziła się na dniu 24 marca r. 1879, w zasadzie na budowę drogi żelaznej konnej, ale odrzucając z góry udzielenie koncesji na lat 75 i przyznając takową co najwięcej na lat 45, odmawiając dalej stanowczo przyjęcia obowiązku czyszczenia ulic i dawania bezpłatnie żądanego pod zabudowania gruntu, którego Gmina sama nie posiada, oświadczyła podającemu, że dalsze rokowania chyba tylko na podstawie warunków w Wiedniu obowiązujących nastąpićby mogły.

Jak zwykle, tak i w tym przypadku brak dalszej odpowiedzi, był powodem zaniechania sprawy, która dopiero w jesieni r. 1880 zmartwychpowstała na nowo, skutkiem podania, wniesionego na d. 29 września r. b. przez Juliana Reichsteina z Poznania o udzielenie koncesji na lat 50, za kaucyą 10,000 złr. Przedsiębiorca żąda uwolnienia od podatków, obowiązuje się ulice utrzymywać w porządku własnym nakładem, nie pobierać

ceny wyższej nad 15 ct. w I klasie a 10 ct. w II, i wykonać w przeciągu 2½ roku następujące linie:

- a) Most podgórski — Rynek — Szpitalna — Dworzec;
- b) Klasztor Norbertanek na Zwierzyńcu — Wiślna — Rynek — Sławkowska — Basztowa do linii a;
- c) Łobzów — Górne Młyny — Planty do linii b, Oprócz tego proponuje późniejsze wykonanie linii:
- d) Mogilska rogatka — ul. Kopernika — Franciszkańska — Zwierzyniecka do linii b.

Skoro pisma publiczne zamieściły wzmiankę o zabiegach J. Reichsteina, powstały natychmiast jak zwykle w takich razach konkurencyjne sekundogenitury a w szczególności zgłosił się na dniu 11 października r. b. dr. H. Bienenfeld, adwokat z Oświęcima, prosząc o koncesję na lat 40, pozostawiając oznaczenie wysokości kaucyi Radzie miasta i proponując oprócz linii:

- a) Most podgórski — Dworzec,
- b) linią w około plant z odnogami do kopca Kościuszki i na Łobzów.

Przedłożony przez podającego projekt do kontraktu z Gminą omawia bardzo szczegółowo wszelkie stosunki prawne, ale za to ledwie dotyka najważniejszych szczegółów technicznych i gospodarczych.

Daléj zgłosił się na dniu 5 listopada r. b. E. J. Seeder z Hradcu i proponując wykonanie linii: Most podgórski — Szpitalna — Dworzec, żąda koncesji na lat 50 za kaucyą 1 złr. od każdego metra b. toru drogi konnej, składa ciężar utrzymania bruków i czyszczenia ulic na Gminę, nareszcie oświadcza, że za jazdę opłaty wyższej nad 10 cnt. pobierać nie będzie.

Gdy jak wiadomo, dokument koncesyjny na przedsiębiorstwo publiczne, staje się w wielu razach przedmiotem korzystnego dla inicjatora zbytu i źródłem szybkiego zarobku, nie przez pracowite, produktywne eksploatowanie dozwolonego przedsiębiorstwa, ale przez sprzedaż zyskanych małym zachodem praw, gdy daléj po grynderkach banków, kolei żelaznych, kopalń itd., nadeszła widocznie godzina kolei drugorzędnych, trzeciorzędnych i dróg żelaznych konnych, łatwo być może, że w miarę rozgłaszania się wieści o krokach czynionych przez kilku konkurentów w sprawie budowy drogi żelaznej konnej w Krakowie, liczba współubiegających jeszcze się powiększy<sup>1)</sup>, wypada zastanowić się ile możliwości wyczerpująco, nad stanowiskiem jakie Gmina wobec téj sprawy zgodnie z interesami mieszkańców m. Krakowa zająć powinna.

## II.

Kwestyi budowy drogi żelaznej konnej nie należy traktować ani zbyt lekko, aby — jeżeli rzecz jest po-

<sup>1)</sup> Rzeczywiście zgłosili się jeszcze po napisaniu słów niniejszych: Cohn i Wollheim z Berlina, C. H. Neumann z Berlina, Società Triestina Tramway ze Lwowa.



żyteczna — nie zaniedbać stosownej do jęj wprowadzenia w życie chwili, kiedy wskutek epidemicznego zakładania takich dróg, liczni o to ubiegają się współzawodnicy, ani też zbyt entuzjastycznie, aby — jeżeli rzecz jest bez racyi bytu — nie tworzyć kłopotu tam gdzie go się dotąd nie miało.

Mamy tu przede wszystkim na myśli puste i nic nie mówiące argumenta, które często słyszymy równie od bezwzględnych przeciwników jak i bezwzględnych zwolenników urządzenia u nas drogi żelaznej konnej.

Kto z ilości osób jeżdżących omnibusami od mostu podgórskiego do dworca kolejowego i z faktu, że gdy równocześnie dwóch wystąpiło przedsiębiorców do tego rodzaju lokomocyi, obaj żadnego nie mieli dochodu, apodyktycznie wnioskuje, iż droga żelazna konna niema u nas racyi bytu, ten też obliczywszy dokładnie, ile to osób dawniej jeździło wozami pocztowymi z Wiednia do Krakowa i z Krakowa do Lwowa, i jaki z tego był dochód, musiałby niechybnie dojść do wniosku, że równie kolęj północna ces. Ferdynanda jak i kolęj galicyjska Karola Ludwika, są przedsiębiorstwami bez przyszłości! A jeżeli droga piaszczysta lub błotnista, właśnie dla tych podejrzaných przymiotów mało jest uczęszczana, czyż wolno z tego wnosić, że i gościniec tam urządzony równie mało będzie uczęszczany? Takich wywodów, wobec znanęj i tyloletniem doświadczeniem stwierdzonej prawdy gospodarskiej, że ułatwiona komunikacja wyrabia sobie ruch nowy, samodzielny, ani na seryo brać, ani też zwalczać nie ma potrzeby.

Niemniej ulubiony a często powtarzany frazes: «niechże sobie kto chce i jak chce drogę żelazną konną buduje, cóż upadek przedsiębiorstwa obchodzić może Gminę, skoro tylko przedsiębiorca dostateczną postawi kaucyą» grzeszy w przeciwnym kierunku przesadą i najzupełniejszą nieznajomością rzeczy, a jego zastosowanie w praktyce fatalne spowodować mogłoby skutki.

Przypuśćmy, że przedsiębiorstwo kolei żelaznej konnej upada a Gmina ma w ręku kaucyą odpowiednią kosztom przywrócenia ulic i bruków do *status quo ante*, innęj bowiem po za tę realną i namacalną granicę wychodzącęj kaucyi, trudno żądać, gdyż ostatecznie żądanie zbyt wygórowane, w stosunku do wartości całego przedsiębiorstwa kaucyi, stałoby się tylko inną odmowy, to liczni wierzyciele, mający może nawet z jakich racyi prawo pierwszeństwa — a mieć ich musi każdy kto upada finansowo — nie omieszkają z pewnością wystąpić z pretensyami nietylko do kaucyi, ale i do drogi samęj, torów, ruchomości itd., tak, że Gmina naraz zostanie zawikłana w całą sieć skomplikowanych i bez końca wlokących się procesów a może jeszcze będzie zagnalona ponosić ciężar i kosztu zachowania i zabezpieczenia od ruiny przedmiotów spornych! A ileż to rodzin znajdujących utrzymanie w służbie drogi żelaznej, pozostanie naraz bez sposobu do życia, iluż rze-

mieślników i dostawców bez zapłaty? Ale te wszystkie wyniki błedną obok głównego rdzenia złęgo, który tkwi głębiej! Ułatwiona komunikacja wywołuje nietylko samoistny ruch ale tworzy mnóstwo prywatnych, nie istniejących przedtem stosunków, a ogrom szkody wywołanęj gwałtownem zwichnięciem tych stosunków nie da się ani przewidzieć, ani obliczyć, ani kaucyami obwarować. Droga żelazna konna powoli i z przebiegiem czasu wpływa decentralizująco na stosunki miasta; odleglejsze części przedmieść, łatwiej dostępne, gęściej będą zamieszkane, wartość realności podniesie się w stosunku do wartości realności śródmiejskich, lokacya kapitału na hipotece domu położonego na przedmieściu, będzie dawała niewątpliwie większą aniżeli dotąd pewność, a w tém nagle gwałtowna katastrofa upadku drogi żelaznej rujnuje w mgnieniu oka i dłużnika i wierzyciela zarazem! W rezultacie, czyż Gmina nie miałaby obowiązku — nie wedle prawa, ale wedle obrony interesu mieszkańców — podtrzymywania instytucyi, której urządzenia dopuściła! A czyż przez to znów nie popadłaby w kłopoty i położenie, dotąd zupełnie nie znane? Słyszę zarzut, że czarno patrzę i że za dalekie wyciągam konsekwencye. Tak nie jest! Biorę rzeczy wprost z doświadczenia. Nikt nie zaprzeczy, że droga żelazna konna stosunkowo do zakresu swęgo wpływu, takie samo zajmuje stanowisko wobec miejscowości, w której ją urządzono, jak droga żelazna parowa wobec całego kraju. A cobyśmy sądzili o administracyi kraju, gdyby takowa opierając się na zasadzie, przeciwko której właśnie występujemy, dawała koncesye na drogi żelazne parowe wszędzie i każdemu, ktoby tylko dostateczne dawał gwarancye pieniężne, nie troszcząc się o żywotność przedsiębiorstwa? Cóż zagnę państwo do ratowania i wspierania suchotniczych przedsiębiorstw kolejowych, co jest powodem owych kosztownych a często bezskutecznych t. z. «uzdrowotnień» (Sanirung)? Nic innego jak tylko nieubłagana konieczność chronienia stosunków prywatnych, które się wzdłuż istniejących dróg żelaznych potworzyły, od zagłady, a tém samém kraju i jego mieszkańcom od katastrofy ekonomicznęj. Tak samo jak dzień ustania ruchu na kolei galicyjskiej Karola Ludwika, byłby dniem płaczu i zgrzytania zębów dla całej Galicyi, takie też same, w mniejszym wprowadzie kółku, ale stosunkowo równęj doniosłości smutne skutki, pociągnęłoby za sobą dla m. Krakowa zastanowienie ruchu na drodze żelaznej konnej. Dla oka byłyby one wprowadzie mniej widoczne, bo ruch towarów wcaleby nie był dotknięty, ruch osób wróciłby wnet w dawny przedkolejowy stan, główne zaś złe — nadwężenie stosunków kredytowych i hipotecznych licznych właścicieli realności — nie lubi wystawiać się na światło dzienne, ale mimo tego, owe opłakane skutki istniałyby w rzeczywistości i stanowiły zarodek licznych ruin finansowych.

Stosunki więc wewnętrzne, gospodarskie, drogi żelaznej konnej nie są dla Gminy wcale obojętne, nie powinien budować wcale «kto chce i jak chce», owszem, pierwszym warunkiem udzielenia koncesyi wogóle, powinno być przeświadczenie o *żywołności* przedsiębiorstwa, o jego trwałości, upewnienie się, że nie chodzi o szwindel, o grynderkę, płód martwo urodzony, mogący się stać źródłem tysiącznych przykrości i strat dla Gminy i jej mieszkańców, ale o dziecko zdrowe i pełne życia, chwilowo wprawdzie małe i pieczołowitości wymagające, ale stać się mogące z czasem silną dźwignią rozwoju miasta.

Każde przedsiębiorstwo żywotne, t. j. na zdrowych oparte podstawach, może stać się tylko takim, jeżeli samo przez się jest potrzebą wywołane a raczej *pożyteczne*, pojęcie bowiem potrzeby jest nadzwyczaj względne i ściśle stosuje się do indywidualności, a doprowadzone do ostatecznych swych granic, bardzo ciasny, jak wiadomo, zajmuje zakres, kończąc się na warunkach istnienia człowieka w stanie natury. Że droga żelazna konna dla Krakowa będzie pożyteczna, wątpliwości nie podlega, boć każde ułatwienie komunikacji jest postępem, jest pożytkiem, co nawet Izba handlowo-przemysłowa krakowska w piśmie z r. 1872 o którym na wstępie mowa, przyznać była zmuszona, mimo widocznego do takiego oświadczenia wstrętu.

W szczególności ułatwi droga żelazna konna w Krakowie ruch pasażerów z dworca i na dworzec, da możliwość licznym rodzinom, których członkowie mają stałą czynność w mieście, jak n. p. kupcy, urzędnicy wszelkich kategorii, nauczyciele itd. zamieszkania odleglejszych, a z powodu rzadszego zabudowania i znacznej ilości ogrodów, przyjemniejszych i zdrowszych przedmieść, obecnym zaś mieszkańcom, przedmieść i miejscowości poza przedmieściowych, nastroczy sposobność wygodniejszego posyłania dzieci do szkoły, łatwiejszej sprzedaży lub zakupna w innych częściach miasta tego na co w bliskości nie ma zbytu lub podaży, przekupniom zaś drobnym handlem w śródmieściu się trudniącym a przeważnie na przedmieściach osiadłym, otworzy tani środek komunikacyjny między ich mieszkaniem a kramikiem, nareszcie pod pewnemi warunkami może być droga żelazna konna, z powodu słabej a więc taniej siły pociągowej, i ze względu na niezależność od lepszej lub gorszej jakości bruku czy szosy, którą idzie użyta do przewożenia towarów, jakkolwiek z ograniczeniami, nakazanemi u nas przez stosunki miejscowe. Zapominać też nie należy, że cały prawie dochód brutto drogi żelaznej konnej, z wyjątkiem drobnego stosunkowo dochodu netto, zostaje w mieście w formie wydatków na utrzymanie ludzi, koni, wozów, torów itd. przez co zapewni się byt kilkudziesięciu rodzinom i pomnoży zarobek niejednego rzemieślnika.

Droga więc żelazna konna, mieszkańców niczem

nie obciążając — boć dobrowolnej a drobnej opłaty, za to, że się jedzie, że się zyskuje na czasie, oszczędza na mieszkaniu itd. obciążeniem nazwać nie można — różne daje korzyści i stanowczo jest pożyteczna.

(D. c. n.)

## ŻELAZNA BLACHA FALISTA

### I sposoby jej zastosowania.

#### STUDYUM Z DZIEDZINY NOWOCZESNYCH KONSTRUKCYJ

napisał

Maciej Moraczewski.

(Ciąg dalszy).

#### V.

Jakkolwiek wszelkie porównania kosztów są nadzwyczaj względne a dokładność ich ogranicza się ściśle na tę miejscowość, której stosunków użyto właśnie jako podstawę obliczenia, zawsze jednak przykład taki, choć czysto lokalny, przyczynia się do rozjaśnienia strony finansowej sprawy i dlatego też zestawienie kosztów belkowania z blachy falistej, sklepienia na trawersach i belkowań drewnianych uważamy jako niezbędne uzupełnienie poglądu na całość.

Sklepienie czyste, tj. bez trawers, zbyt wiele pociąga za sobą niedogodności, aby je uwzględniać należało. Nietylko wymaga ono bardzo silnych oporów, ale nadaje pokojom kształt wprawdzie *harmonijny*, jednak dla terażniejszych potrzeb niefortunny, bo albo obniża powierzchnią prostopadłą ścian, jeżeli dla uniknienia kosztów, klucza sklepienia zbyt wysoko nie urządzimy, co prowadzi do kolizyj z otworami okien i drzwi, z ustawieniem pieca, szaf, zawieszaniem obrazów i zwierciadeł, albo też jeżeli nadamy ścianom wysokość powszechnie używaną, otrzymamy kosztowną a nieużyteczną wysokość piętr, wskutek zbyt wysokiego wzniesienia klucza ponad poziom podłogi. Sklepienia płaskie — a więc na trawersach — uważać należy zatem za jedynie wobec dzisiejszych potrzeb *praktyczne*, rozumie się o ile nie chodzi o zasklepienie piwnic lub podobnego rodzaju ubikacji. Strony ujemne tych sklepień objaśnimy niżej.

Za podstawę porównań, wzięto ceny i stosunki budowlanki krakowskich; kosztów urządzenia podłogi czy posadzki, jako niezależnych od konstrukcji belkowania nie uwzględniono.

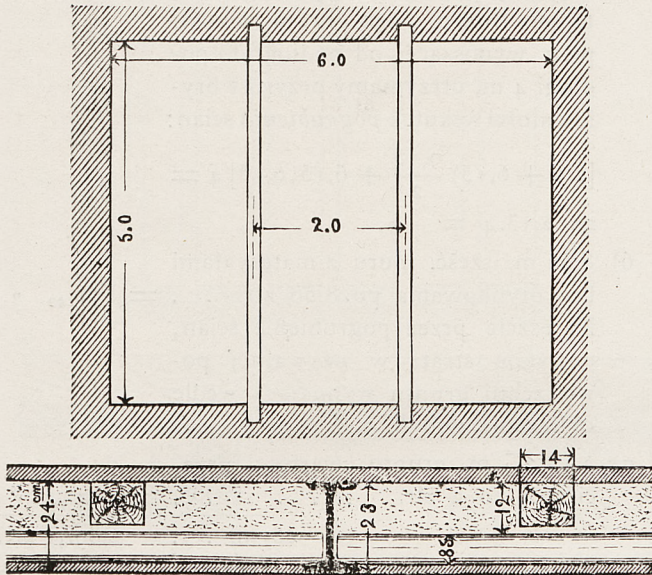
1. Jeżeli mamy zabelkować pokój o 5 m. i 6 m. rozpiętości blachą falistą, rozłożymy powierzchnię jego najodpowiedniej za pomocą dwóch trawers na 3 pola po 2 m. szerokie.

Obciążenie jednej trawersy wynosi:

- a) ciężar ruchomy: 2.5.300 kil. . . = 3000 kil.
- b) rumowisko z legarami, przeciętnie 0.13 m. wysoko: 2.5.0.13.1000 kil. = 1300 »



- c) blacha falista: 2.5.15 kil. . . . = 150 kil.  
 d) podłoga z desek 4cm.: 2.5.0,04.650 k. = 260 "  
 e) 5 m. b. trawersy: 5.45 kil. . . . = 225 "  
 czyni . . = 4935 kil.



czyli na metr b.  $\frac{4935}{5} = \text{okr. } 1000 \text{ kil.}$

Moment zatem wytrzymałości winien wynosić:

$$M' = \frac{1000 \cdot 5^2 \cdot 1000}{8.75} = 416,666 \text{ kilm.}$$

a moment ten posiada belka walcowana, mająca 23 cm wysokości i ważąca 46,75 kil. na metr b.

Obciążenie blachy na □ m. oblicza się na:

$$\frac{4935 - 225}{10} = 471 \text{ kil.}$$

a wedle tabeli w uwagach ogólnych zamieszczonej, starczy na to, przy 2 m. rozpiętości, profil blachy Nr. 2. i mm. grubiej i ważącej 15 kil. na □ m.

Metr kwadr. kosztuje w Berlinie z upokostowaniem masą platynową i uwzględnieniem fal podwójnych na składaniach: . . . . . = 7.00 marek.  
 transport do Krakowa i cło: . . . . . = 1.60 "  
 ułożenie: . . . . . = 0.30 "  
 czyni . . = 8.90 marek.  
 = 5.16 złr.

Koszta zatem belkowania i sufitu w całym pokoju obliczają się jak następuje:

- (2.5 + 4.0,15) 46,75 =  
 1) 475,55 kil. trawersy walcowanej za 100 kil. 16 złr. . . . . = 76.09 złr.  
 3.2.5 + 2.5.0,05  
 2) 30,5 □ m. blachy falistej po 5.16 złr. = 157.38 "  
 3.1,3 =  
 3) 3,9 m. sześć. rumowiska po 0,50 złr. = 1.95 "  
 5.7.0,12.0,14 =  
 4) 0,59 m. sześć legarów  $\frac{0,12}{0,14}$  z drzewa jodłowego w gotowej robocie po 17 złr. = 10.03 "

5.6 =

- 5) 30 □ m. tynku sufitowego z otrcinowaniem po 0.75 złr. . . . . = 22.50 złr.  
 czyni . . = 267.95 złr.

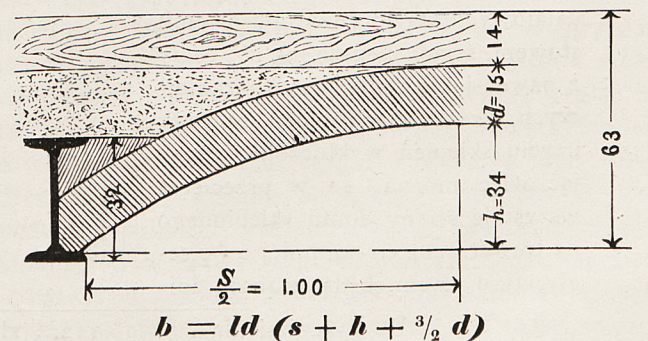
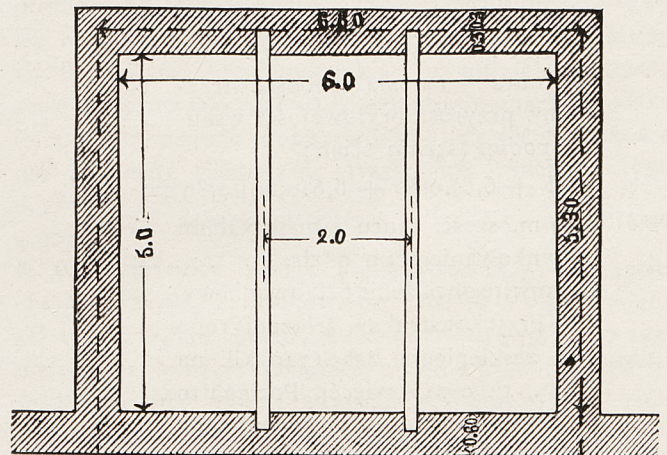
Metr więc kwadratowy żabekowania blachą falistą na trawersach ko-

sztuje:  $\frac{267,95}{30} . . . . . = 8.93 \text{ złr.}$

Chociaż blacha falista wyrabia się aż do długości 3,50 m. i możnaby w naszym przykładzie, skonstruować belkowanie z jedną tylko trawersą, to jednak konstrukcja ta byłaby droższa, bo oszczędność na trawersach około 30% (25 złr.) wynosząca, niższa jest aniżeli koszt cięższej blachy, prawie o 50% (77 złr.) większy, a oprócz tego użycie wyższej trawersy, zwiększyłoby grubość belkowania a więc i bryłowatość ścian.

**B.** Celem zasklepienia na trawersach ubikacji jak pod **A**, użyjemy również dwóch trawers, obciążonych jak następuje:

- a) ciężar ruchomy: 2.5 300 kil. . . . = 3000 kil.  
 b) rumowisko z legarami przeciętnie 0,20 m. wysoko. 2.5.0,20.1000 kil. = 2000 "  
 c) sklepienie o bryłowatości **b** wynoszącej wraz z nadmurowaniem pach: 5.0,15 (2 + 0,34 +  $\frac{3}{2} \cdot 0,15$ ) = 1,93 m. sześć. po 1600 kil. . . = 3088 "  
 d) podłoga, jak pod **A**. . . . . = 260 "  
 e) 5 m. b. trawersy 5.65 kil. . . . = 325 "  
 czyni . . = 8673 kil.



$$b = ld (s + h + \frac{3}{2} d)$$



czyli na metr b.  $\frac{8673}{5} = \text{okr. } 1740 \text{ kil.}$

Moment zatem wytrzymałości winien wynosić:

$$M = \frac{1740 \cdot 52 \cdot 1000}{8 \cdot 7,5} = 725,000 \text{ kilmmet.}$$

a moment ten posiada belka walcowana mająca 32 cm. wysokości i ważąca 65,1 kil. na metr b. Koszta zatem zasklepienia pokoju obliczają się jak następuje:

$$(2,5 \cdot 4,0,15) 65,1 =$$

$$1) 690,06 \text{ kil. trawersy walcowanej za } 100 \text{ kil. } 16 \text{ złr.} \dots = 110,41 \text{ złr.}$$

$$3,1,93 =$$

$$2) 5,79 \text{ m. sześć. sklepienia z materyałem i otynkowaniem po } 10 \text{ złr.} \dots = 57,90 "$$

$$3,2 =$$

$$3) 6 \text{ m. sześć. rumowiska po } 0,50 \text{ złr.} \dots = 3,00 "$$

$$4) 0,59 \text{ m. sześć. legarów jak pod A.} \dots = 10,03 "$$

Wysokość sklepienia z legarami wynosi . . . . 63 cm.  
wysokość zaś belkowania

żelaznego . . . . . 24 cm.

o różnicę więc, tj. o: . . . 39 cm.

będą ściany pokoju zasklepionego, wyższe aniżeli pokoju blachą zabelkowanego, przy równej wysokości piętr w świetle. Uwzględniając, że z trzech stron — tj. gdzie dotykają sąsiednie ubikacje — bryłowość ścian powiększa się tylko na pół ich grubości, z czwartej zaś strony — od frontu — na całą grubość, otrzymamy przyrost bryłowości wskutek *podwyższenia* ścian:

$$[(2,5 + 6,6) \cdot 0,30 + 6,6 \cdot 0,60] 0,39 =$$

$$5) 3,49 \text{ m. sześć. muru z materyałami i otynkowaniem po } 9 \text{ złr.} \dots = 31,41 "$$

Całkowite obciążenie belkowania wynosi przy konstrukcyi żelaznej 1000 kil., zasklepienia zaś 1740 kil. na □ m., tj. o 74% więcej. Pociąga to za sobą konieczność pogrubienia wszystkich ścian a w szczególności działowych, stających się oporowemi; słowem, ściany cieńsze jak  $1\frac{1}{2}$  cegły a nawet jak 2 cegły przy znacznie-szych wysokościach piętr, są przy użyciu sklepień wykluczone. Przyjąć więc można, że w przecięciu wszystkie ściany domu sklepionego na trawersach, co najmniej o  $\frac{1}{2}$  cegły, tj. o 15 cm. będą grubsze ani-

Do przeniesienia . . . 112,75 złr.

Z przeniesienia . . . 112,75 złr.

żeli ściany domu zabelkowanego.

Gdy każdy pokój z trzech stron dotyka do sąsiednich ubikacyj a z czwartej do frontu, więc przy wysokości piętr wynoszącej od podłogi do podłogi 4 m. otrzymamy przyrost bryłowości wskutek *pogrubienia* ścian:

$$[2,5 + 6,15) \frac{0,15}{2} + 6,15 \cdot 0,15] 4 =$$

$$= 2,13,4 =$$

$$6) 8,52 \text{ m. sześć. muru z materyałami bez otynkowania po } 8,50 \text{ złr.} \dots = 72,42 "$$

Nareszcie przez pogrubienie ścian, powstaje strata w używalnej powierzchni gruntu wynosząca wedle obliczenia pod 6,

$$7) 2,13 \square \text{ m. gruntu, wartości przeciętnej po } 2 \text{ złr.} \dots = 4,26 "$$

$$\text{czylni} \dots 289,43 \text{ złr.}$$

Metr więc kwadratowy *zasklepienia na trawersach*

$$\text{kosztuje: } \frac{289,43}{30} \dots = 9,65 \text{ złr.}$$

Niedogodność zasklepienia na trawersach stanowi uniknąć się nie dająca, walcowata powierzchnia sufitu, sama w sobie wcale nie piękna, do lepszej dekoracyi architektonicznej mało się nadająca i chyba tylko dla korytarzy i podrzędnego znactzenia ubikacyi odpowiednia. W razach, gdzie sklepienia płaskie dadzą się wykonać bez trawers i gdzie obojętnem jest zmniejszenie wysokości piętra przez opory sklepienne, liczby pod **A** i **B** obliczone zmieniają się znacznie na niekorzyść blachy falistej.

Z kosztów bowiem sklepienia . . . 289,43 złr. odpada wtedy:

$$\text{poz. 1 w kwocie} \dots 110,40 \text{ złr.}$$

$$\text{poz. 5} \dots 31,41 "$$

$$\text{razem} \dots 141,81 "$$

$$\text{pozostaje więc} \dots 147,62 \text{ złr.}$$

$$\text{czyli na } \square \text{ m. } \frac{147,62}{30} = 4,92 \text{ złr.}$$

Z kosztów zaś zabelkowania blachą

$$\text{falistą} \dots 267,95 \text{ złr.}$$

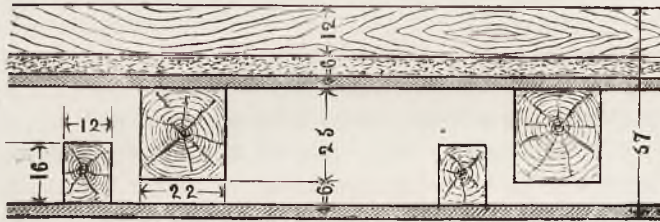
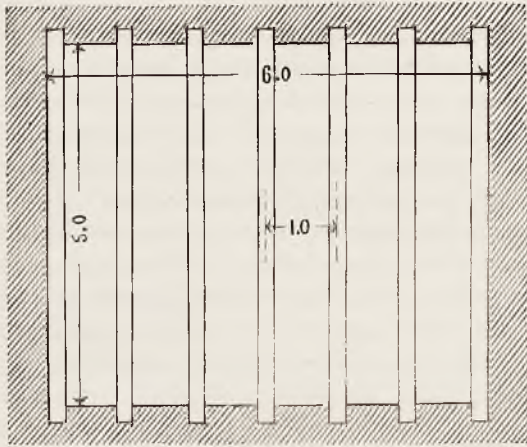
$$\text{odpada poz. 1. w kwocie} \dots 76,09 "$$

$$\text{pozostaje więc} \dots 191,86 \text{ złr.}$$

$$\text{czyli na } \square \text{ m. } \frac{191,86}{30} = 6,40 \text{ złr.}$$

**C.** Koszta zabelkowania jodłowego ubikacyi jak pod **A**, które objaśnia oboczna figura, obliczają się jak następuje:





- 5,50.7.0,22.0,25
- 1) 2,12 m. sześć. belek podłogowych  
 $\frac{0,22}{0,25}$  z drzewa jodłowego w gotowej  
 robocie po 16 złr. . . . . = 33,92 złr.
- 5,50.7.0,12.0,16
- 2) 0,74 m. sześć. belek sufitowych  
 $\frac{0,12}{0,16}$  z drzewa jodłowego w gotowej  
 robocie po 17 złr. . . . . = 12,58 "
- 3) 0,59 m. sześć. legarów jak pod **A.** = 10,03 "
- 4) 30 □ m. powały na zakład z desek  
 4 cm. grubych po 0,88 złr. . . . = 26,40 "
- 5) 30 □ m. podsiębitki z desek 2,5 cm.  
 grubych po 0,44 złr. . . . . = 13,20 "
- 6) 30 □ m. otynkowania sufitu ze trzcinowaniem  
 po 0,75 złr. . . . . = 22,50 "
- 5.6.0,16 =
- 7) 4,8 m. sześć. rumowiska po 0,50 złr. = 2,40 "
- Wysokość belkowania drewnianego wynosi . . . . . 57 cm.  
 wysokość zaś belkowania żelaznego . . . . . 24 "
- pozostaje więc — jak pod **B.**, 5 — różnica . . . . 33 cm.  
 której odpowiada przyrost bryłowości ścian:
- $[(2,5 + 6,6) 0,30 + 6,6.0,60] 0,33 =$
- 8) 2,95 m. sześć. muru z materiałami  
 i otynkowaniem po 9 złr. . . . = 26,55 "
- czyni . . . . 147,58 złr.

Metr więc kwadratowy żabelkowania jodłowego  
 kosztuje:  $\frac{147,58}{30}$  . . . . . = 4,92 złr.

**D.** Aby otrzymać koszt belkowania sosnowego, należy do poz. 1 i 2 belkowania jodłowego dorzucić 33 $\frac{1}{3}$ % z czego wypada:

- 1) koszt belkowania jodłowego: . . = 147,58 złr.  
 2) dodatek 33 $\frac{1}{3}$ % do 147,58 złr. . . = 15,50 "
- czyni . . . . 163,08 złr.

Metr więc kwadratowy żabelkowania sosnowego  
 kosztuje:  $\frac{163,08}{30}$  . . . . . = 5,44 złr.

Koszta więc belkowań, o których mowa, wynoszą:

- za □ m. belkowania jodłowego . . 4,92 złr.  
 " " " sosnowego . . 5,44 "  
 " " " żelaznego . . 8,91 "  
 " " sklepienia na trawersach . 9,65 "

z czego wynika, że belkowanie żelazne tańsze jest od sklepienia na trawersach, natomiast droższe od belkowań drewnianych. Liczby powyższe przedstawiają oczywiście tylko koszt pierwszego urządzenia, którejkolwiek z wyżej wymienionych konstrukcyj, bez względu na jej utrzymanie w dobrym stanie i umorzenie poczynionych nakładów. Z natury rzeczy wypada, że belkowania drewniane będą o wiele krócej trwałe aniżeli belkowania żelazne lub sklepienia i że chcąc otrzymać dokładne porównanie całkowitych kosztów, należałoby ująć w cyfry nie tylko koszt pierwotnej budowy, ale także koszt jej utrzymania i odnowienia. Bez długich wywodów atoli na pierwszy rzut oka, ten z porównania kosztów budowy wyciągnąć można wniosek, że jeżeli belkowanie z blachy falistej na trawersach przetrwa tylko  $\frac{8,93}{4,92} = 1,8$  a więc niespełna 2 belkowania jodłowe, to już wzajemne koszty się zrównoważą a przecież można przyjąć, że belkowania żelazne 3—4 razy dłużej trwać będzie aniżeli belkowanie drewniane o normalnej, 60—70 lat wynoszącej trwałości. Wobec naszych smutnych atoli pod tym względem stosunków, które na wstępie zaznaczyliśmy, wobec aż nadto — niestety — wielkiego prawdopodobieństwa konieczności wymiany belek drewnianych już po latach kilku, rzeczywisty stan rzeczy jest o wiele niekorzystniejszy dla drzewa a korzystniejszy dla żelaza. Należy bowiem mieć wzgląd na to, że wymiana zepsutego belkowania drewnianego jest o wiele kosztowniejszą, aniżeli pierwotne jego urządzenie. Przy wymianie belek trzeba nie tylko odrywać podłogi i posadzki, rozburzać piec, przyczem nieuniknione powstają na materiale straty, ale naprawić i odświeżyć uszkodzone przez prowadzenie fabryki, tynki, malowania sufitów, ścian, drzwi i okien, tapety

itd. Części drewniane zepsutego belkowania i rumowisko należy oczywiście usunąć jako do powtórnego użytku się nienadające.

Nieprzesadzimy z pewnością, jeżeli ze względu na te okoliczności obciążające, kosztą *wymiany* belkowania obliczymy o 30% wyżej aniżeli kosztą jego *pierwotnego urządzania*. Jeżeli więc □ m. belkowania jodłowego kosztuje pierwotnie 4.<sub>92</sub> złr., to po jednorazowym wymienieniu ten sam □ m. kosztować będzie:

$$4,92 + 4,92 + 1,48 = 11,32 \text{ złr.}$$

belkowania zaś sosnowego:

$$5,44 + 5,44 + 1,63 = 12,51 \text{ złr.}$$

a więc nietylko o wiele więcej od belkowania żelaznego, ale nawet i od sklepienia na trawersach a jednak jeszcze i ten tak wysoki wydatek, żadnej a żadnej nie daje pewności, że nowo zaciągnięte belkowanie drewniane, po latach 4—6 ponownemu nie ulegnie zepsuciu.

A cóż dopiero mówić o niedogodnościach powstających przy wymianie zepsutego belkowania wskutek przerwy w użytkowaniu domu; strata na czynszu, starcia najróżnorodniejsze z lokatorami i zachodząca nieraz potrzeba ich odszkodowania, czynią tę operacyą w rzeczywistości nietylko o wiele kosztowniejszą aniżeli wykazaliśmy, ale zarazem nadzwyczaj przykrą i uciążliwą.

Uwzględniając wszystkie, powyżej zestawione cyfry i wywody śmiało twierdzić możemy, że:

*w naszych obecnych stosunkach, blacha żelazna falista jest najtańszym i najodpowiedniejszym materiałem do belkowań a tylko w korytarzach i ubikacjach podrzędnego znaczenia o małej rozpiętości, korzystniej jest zastosować płaskie sklepienia.*

## BARTOLOMMEO RIDOLFI

### Przyczynik do historii sztuki w Polsce.

napisał

Jan Wdowiszewski, architekt.

(Dokończenie).

Jakie dzieła na Zamku krakowskim pochodzą z pomysłu i ręki Bartolommea Ridolfi i jego syna, czy się ograniczały na same komnaty królewskie lub do zewnętrznej architektury, czy wreszcie Ridolfi pracował jedynie w stiuku czyli też i groteskowo w kamieniu, wyrabiając sobie sławą zręczności udział w dekoracyi kaplicy króla Zygmunta, — o tém wszystkim nie można rozstrzygnąć na razie, nie mając pod ręką zwłaszcza całości Bonerowskich rachunków. Że Ridolfi mógł łatwo pracować również jako rzeźbiarz grotesków w kamieniu, za tém przemawia wiele okoliczności. Przede wszystkim powinowactwo techniczne i artystyczne jego właściwego zawodu, jako sztukatera; dalej powszechna u włoskich artystów wielostronność, poświadczona u samego Ridolfiego jego czynnością w Polsce jako archi-

tekta; — wreszcie liczne przykłady u włoskich artystów, nabywania w ciągu życia nowych zręczności technicznych w niewykonywanych długo kunsztach, lub nagłe przerzucanie się z dawnego fachu w fach częstokroć dla siebie zupełnie nowy albo przynajmniej powinno-waty. Przykładem pierwszego jest sam teść Bartolommea Ridolfi — architekt Falconetto, który dopiero na niedługo przed śmiercią wyuczył się sztuki dekorowania w stiuku; przykładem zaś drugiego wypadku jest przytoczony niżej fakt z życia Caraglia, który przybywszy do Polski jako słynny miedziorytnik, porzucił tę sztukę dla wyrzynania drogich kamieni.

Bądź cobądź, Bartolommeo Ridolfi, artysta czynny wielostronnie jako sztukater i architekt, powołany na zaszczytnych warunkach «con onorati stipendj,» i zalecony znaną nam już tak chlubną opinią jednego z największych mistrzów włoskiej architektury, musiał zajmować nieposłednie stanowisko w poczcie tych artystów, których niemal z samych znamy nazwisk.

Nasuwa się w końcu na myśl kwestya autentyczności słów mistrza Vasari'ego; wiadomo bowiem, że dzieło jego nie odznacza się zawsze i we wszystkim «jednolitością», że tak powiem, wiarogodnością. Nie można wprawdzie miłośnikowi artystycznej sławy, jakim się Vasari okazuje w samych pobudkach podjęcia olbrzymiej swęj pracy, zarzucić nigdzie złą woli lub umyślnego nakręca-faktów, jak nas o tém znakomicie przekonał Hermann Grimm w swym «Michelangelo» i jak zresztą sami wiemy z sumiennego przestudyowania jego «Vite», ale go często zawodzą jego korespondencje, ustne informacje, ujęte nieraz w aureolę pozagrobowej pamięci i rodzinnej miłości, zwłaszcza zaś często niedopisuje mu pamięć. To wszystko prawda; ale w obchodzącym nas obecnie wypadku, wiarogodność autora, który żył współcześnie z Bartolommeem Ridolfi i znał niezawodnie jego rodzinne stosunki, choćby z ust braci żony oddalonego artysty, jeżeli nie jego samego, — nie potrzebuje podlegać wątpliwościom. Odległość naszego kraju nie stanowiła w tym względzie większej różnicy, aniżeli odległość Francji lub Niderlandów od Italii; gdyż ta odległość skracala się w stosunku do częstszych i żywszych komunikacyi i stycznych punktów między jednym a drugim krajem. A co się tyczy właśnie tych stosunków i punktów zetknięcia między Włochami XVI. wieku a Polską, to niezliczone korespondencje i druki włoskich dzieł u Vietora i Szarfenbergera w Krakowie, — zebrane i wymienione w Ciampi'ego, «Bibliografia critica» świadczą najlepiej, że nasz kraj nie ustępował w tym względzie ani Francji ani Niderlandom. Vasari popelnia mnóstwo błędów w wiadomościach podawanych o Albrechcie Dürerze, mistrzu odrębnej niemieckiej sztuki, na którą, jako Włoch przekupiony stugębną sławą Rafaelów i Michałków Aniołów, — musiał patrzeć z ukosa i namawiać ją niejako do przyjęcia wiary włoskiej maniery. Ale ten



fakt może mu, co najwyżej, jedna zarzut nieznamo-  
mości całego rozwoju północnych artystycznych stosun-  
ków, ale nie losów jego własnego krajowca na obcej  
ziemi. Verona artystyczna, rodzinne i mieszkalne miasto  
Ridolfiego, leżała zbyt blisko artystycznej Florencji,  
aby Vasari ruszający się ciągle z miasta do miasta —  
znający cały szereg miejscowości na przestrzeni między  
Wenecją i Rzymem, granicznymi stacyami swój zawo-  
dowej działalności, nie miałby sposobności do zasię-  
gnięcia stanowczych wiadomości o znakomitym artyście.

Jeżeli zresztą wierzymy Vasari'emu, kiedy w ży-  
ciorysie znakomitego miedziorytnika Marcantonio Rai-  
mondi mówi, że Giovan Giacomo Caraglio, powołany  
przez króla Zygmunta I, zarzucił sztukę miedziorytni-  
czą, jako «grubą», a jął się wyrzynania drogich kamieni  
i budownictwa<sup>1)</sup>, i że nagrodzony bogato «wspaniałością  
owego króla, złożył w Parmie duże pieniądze w zaku-  
pnie ziemi «ha spese e rinvestito molti danari in sul  
Parmigiano per ridursi in vecchiezza», ażeby na stare  
lata mógł bez troski wypocząć w ojczyźnie w gronie  
przyjaciół i uczniów, — to niema również najmniejszego  
powodu odmawiać prawdziwości szczegółom dotyczącym  
Ridolfiego.

Zamiarem moim, osnuwając niniejszą pracę, było  
zwrócić uwagę ludzi stykających się bliżej ze źródłami  
do artystycznych dzieł Zamku na Wawelu i wogóle  
w Polsce na powyższe szczegóły, a poddając je tym  
sposobem pod krytyczny sąd bardziej doświadczonych  
umysłów, wzbogacić tym samym materiały do badań  
nad sztuką krajową. W końcu niech mi będzie wolno  
Szanownemu i Zacnemu memu profesorowi Józefowi  
Łepkowskiemu wyrazić serdeczne podziękowanie za u-  
dzieloną mi z takim zapałem i gotowością pomoc w nie-  
których dziełach źródłowych.

## Przyczyna gnicia belek

przez

*Leona Kurkiewicza.*

Niejeden z budowniczych i architektów został bar-  
dzo niemiłe dotknięty, tak często w ostatnich latach  
powtarzającem się zjawiskiem prędkiego gnicia belek;  
jest-to klęska, która może niejednego kapitalistę odstrasza  
od budowania, klęska do tego stopnia wielka, że może  
w krótkim czasie nasz kraj, pokryty w znacznej części

<sup>1)</sup> Jaki musiał być podówczas w Polsce popyt o architektów  
i budowniczych, jaki ruch w miastach i poza nimi na polu prze-  
mysłu budowlanego, świadczą niepospolicie te przedzierzgan-  
ia się w budowniczych ludzi, którzy całym poprzednim zawodem swoim  
nie mieli nic wspólnego z tą sztuką. A jednak pomimo tego wszyst-  
kiego u Palladyuszów i Scamozzich we Włoszech zamawiano plany  
na pałace.

lasami, pozbawić jednego z nielicznych źródeł dochodu  
a przecież nie znamy dotąd przyczyny zagadkowej tego  
zjawiska.

Pod tym względem i ja niepotrafiłbym powiedzieć  
nic pewnego, ale pozbierałem przykłady, które rzuca  
może niejaki światło na ten przedmiot i tym sposobem  
mogą stać się użytecznymi dla pracujących gruntowniej  
nad tym przedmiotem.

W roku 1873 Bank Parcelacy i Budowy rozpo-  
czął na kilku punktach Krakowa budowę domów czyn-  
szowych, drzewo belkowe sprowadzono z okolic Gdowa,  
naturalnie gościńcem, — we wszystkich domach belki  
po bardzo krótkim czasie musiały być pozmieniane a  
podobno w niektórych nawet po dwa razy. Bank  
przestał dalej budować i pozostałe materiały, między  
temi i belki, które dłuższy czas leżały na stosie nie-  
przykryte, wysprzedano. Zakupiłem część tych belek  
i użyłem do budowy domu przy ulicy Rozannej Nr. 400  
w roku 1875/6 budowanym; do dziś dnia jednak nie  
ma żadnych oznak gnicia belek w tym domu; — cho-  
ciaż wyługowanie drzewa przez deszcz w żadnym razie  
nie może być uważane za zupełnie dostateczne.

W roku 1875/76 Gmina m. Krakowa budowała  
dwa nowe gmachy szkolne przy ulicy św. Scholastyki,  
równocześnie stary Ratusz kaźmierski przebudowywano  
także na szkołę; miałem to nieszczęście być współprzed-  
siębiorcą przy tej budowie — belki były bardzo sta-  
rannie sortowane, pomimo tego na Scholastyce pogniły,  
przy szkole zaś kaźmierskiej są zdrowe, zdaje się wskutek  
tego, że z powodu przerwy w robocie, belki całą zimę  
i to bardzo mokrą, leżały bez przykrycia na miejscu  
budowy; belki te do wszystkich 3 ch szkół były także  
gościńcem do Krakowa sprowadzane.

Wnioskując z tych przykładów, śmiem utrzymy-  
wać, że przyczyną gnicia belek, są nasze dobre gościńce  
i koleje żelazne. Czytelnicy darują, że jako technik, ta-  
kie niewłaściwe na pozór mam w tej kwestyi zapa-  
trywanie.

Ś. p. Zenon Hałatkiewicz, prof. historii natural-  
nej na tutejszem Instytucie technicznym utrzymywał,  
że «drzewo wyługowane jest trwalsze i lepsze od świe-  
żego, bo soki żywotne tej rośliny zostają przez wyłu-  
gowanie usunięte i drzewo takie prędzej wysycha i staje  
się lepszym i trwalszym».

Nie popierał on jednak swego zdania żadnymi do-  
wodami ) choćby nawet z przykładów złożonemi, dla-

<sup>1)</sup> Dowód bardzo łatwo da się przeprowadzić następującym  
sposobem: Jeżeli trzaski drobne, lub trociny wygotujemy wodą  
i odsączymy płyn, to w płynie tym znajdziemy części soku drze-  
wnego, który w ciepłym miejscu po kilku dniach przejdzie w gni-  
liznę. Płyn ten działając jak ferment jest w stanie trzaski lub wióry  
wełniane zanurzone w krótkim czasie zamienić w pruchnicę. Jest zatem  
rzeczą niezawodną, że usunięcie soku czy to ługowaniem zimną  
wodą, czy ciepłą, czy parą, jest jednym ze sposobów zabezpieczenia

tęgo wówczas teoria Jego wydawała mi się całkiem nieracjonalną, nie wierzyłem, by drzewo, z którego sok usuniemy, sok lepki i zawierający części klejące po wyschnięciu całą tkankę drzewa, mogło na dobroci zyskać? — tym więcej, że słyszałem nieraz i zdania wprost przeciwnie, co prawda, także bez dowodów głoszone. Dzisiaj przypuszczać muszę, że ś. p. prof. Hałatkiewicz opierając się na tradycji, wypowiedział prawdę.

Dawniej gdy kolei nie było a dróg bardzo mało, lub w stanie pozostawiającym wiele do życzenia, każdy chętnie spławił drzewo nawet i kilka mil rzeką, byle zbliżyć się do miejsca budowy choćby o milkę tylko i przez to bezwiednie piekł dwie pieczenie na jednej wodzie.

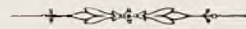
Niezawodną jest rzeczą, że można przedłużyć trwałość drzewa nawet nielugowanego, przez ułatwienie mu przystępu powietrza t. j. przez odpowiednią konstrukcję przy osadzeniu belki ułatwiającą wyschnięcie drzewa, bo przez to sok drzewny, mający przy dostatecznej ilości wody wielką skłonność do fermentowania i zamieniania się w kwasy organiczne, które tkankę drzewną niszczą, przez przewiew powietrza zgęszczony nie może fermentować i przechodzi w stan stały. Ale jak wytłomaczyć fakt, często napotykamy w budynkach starych, gdzie belki szczelnie obmurowane, są jednak zupełnie zdrowe? wszak te belki, jeżeli były szczelnie obmurowane, to nie były ochronione od wilgoci, bo im też mur świeży dostarczył. Otóż mogą one być zdrowe jedynie skutkiem tego, że sok z nich był wylugowany i usunięta była przyczyna psucia tkanki drzewnej przez fermentację soku.

Tu spotka mnie zarzut, że dawniej tak blisko były lasy, że drzewo z nich nie mogło być do Krakowa inną drogą sprowadzone jak tylko na osi; na to odpowiem, że też kwestya prędkiego gnicia belek nie od dziś istnieje, wiem bowiem z opowiadań, że po spaleniu Krakowa w roku 1850 w nowo odrestaurowanych domach, był jeden czy dwa wypadki przedwczesnego zgnicia belek, i zapewne nie trudnoby było dziś jeszcze sprawdzić, czy to drzewo było drogą suchą czy mokrą sprowadzane, a dochodzenia potwierdziłyby zapewne moje zapatrywanie. Wreszcie wypadki wczesnego gnicia belek, były dawniej tak rzadkie, jak rzadką była sposobność sprowadzenia drzewa drogą suchą.

Przepraszam, że opieram się na przykładach zaszytych tylko w jednym mieście, ale łatwiej je będzie albo uzupełnić przykładami gdzieindziej napotykaniami, lub może zbijać niemi moje zapatrywanie. W każdym razie, to mię nie odstrasza od poddania niniejszych

drzewa od gnicia; — Prawdopodobnie belki wystawione przez dłuższy czas pod gołym niebem na słoty, stają się przeto trwalszymi, że sok przy przystępie wilgoci i powietrza rozkłada się na wytwory po części gazowe, poczęści płynne które nie posiadając charakteru fermentu nie działają szkodliwie na drzewo. (Redakcyja).

uwag krytyce techników, bo mi wszystko jedno jak ja z tego wyjdę, byle rzecz sama przez starcie się zdań, zyskała na wyjaśnieniu.



### Korespondencya Czasop. tech. z Warszawy.

Ostatnie miesiące ubiegłego roku były świadkami niezwykłego zajęcia w kołach tutejszych architektów: zajęcie to obudziły zadania, wychodzące z ram codziennego i w większej części na spekulację obliczeniową projektowania. Były to dwa konkursy: pierwszy rozpisany we wrześniu na dom mieszkalny dla p. Szlenkera (tylko dla miejscowych architektów) drugi, Tow. zach. szt. p. na projekt urządzenia części cmentarza na wzór włoskich «campo santo» (dla architektów polskich wogóle). Przedewszystkiem godzi się wyrazić uznanie p. Szlenkerowi, który ogłoszeniem konkursu na dom mieszkalny dla siebie stwierdził z jednej strony, iż zrozumiał dobrze własny interes, z drugiej, że umiał należycie ocenić wartość kierunku spekulacyjnego, górującego w tutejszém budownictwie. Więcej podobnych zadań, a architektura postępowałaby równolegle z szybkim rozwojem przemysłu i sztuki w Warszawie. Wyjmujemy parę szczegółów z programu konkursu, aby czytelnika bliżej zapoznać z rzeczą. Dość regularna parcela, położona przy placu Zielonym, ma 56 łokci nowopol. <sup>1)</sup> frontu 67 łokci średniej głębokości; plan I-go piętra przeznaczonego w całości na mieszkanie dla właściciela ma obejmować: schody architektonicznie traktowane, salon 11—12 łokci szeroki a 16—17 długi, gabinet pana teje samę wielkości, jadalny 11 łokci szeroki a 20 długi, salonik pana i pani — oprócz tego sypialnie, pokoje dzieciinne, kuchnię, pokoje służebne, słowem wszystko co do urządzenia domu wykwinnego należy. Parter i 2 piętro mają być urządzone jako lokale do wynajęcia. Budowla ma być wzniesiona w stylu poważnym o szlachetnych proporcjach «bez przeładowania ozdobami». Materiał budowy: cegła, drzewo, żelazo, w małej części kamień, pokrycie dachu cynkiem. Projektujący nie przekroczą 85000 łokci kub. bloku budowli, licząc od posadzki parteru do wierzchu belek poddasznych. Najlepszy projekt nagrodzony zostanie kwotą 500, drugi 300, trzeci 200 rubli; nagrody rozdzielał sąd złożony z 3 tutejszych budowniczych i 3 obywateli miasta. Obecnie nagrody już są rozdane a mianowicie: pierwszą wzięli pp. Dziekoński, Marconi i Twarowski, drugą p. Oczkowski, trzecią p. Lanci. Punkt ciężkości projektu leżał w racjonalnem i pięknem zaplanowaniu I-go piętra. Otóż każdy z nagrodzonych projektów na inny sposób rzecz tę rozwiązywał, a pierwszą nagrodą oznaczony miał tę zaletę, że i plany parteru i II go piętra, przedstawiały mieszkaniu stosunkowo dobrze rozłożone, podczas gdy projekt trzecią nagrodą odznaczony kładąc wyłączny nacisk na plan I-go piętra, w planach parteru i II-go piętra pokazuje niedostatki. Za to ma on plan II-go piętra znakomity i artysta umiał skorzystać z pozostawionej mu swobody w projektowaniu. On to jedynie zaprojektował architektonicznie zaprowadzony vestibul i prawdziwie piękne schody na filarach. Dobry pod niejednym względem plan p. Oczkowskiego, pozostaje w tyle po za wyżej omówionemi projektami. Fasada pierwszego projektu: rohbau z użyciem kamienia na obramienia itp. interesująco wygląda — trzeciego zaś nadto dobrze przypomina jeden z pałaców wiedeńskich... a po architekcie takich zdolności jak p. Lanci, mamy prawo wymagać więcej samodzielności. Fasada zaś p. Oczkowskiego nie wychodzi po za ramy zwykłych domów czynszowych.

Z nienagrodzonych 17 projektów wyjmujemy jeszcze oznaczony dewizą Aza., a to głównie z powodu interesującego rozkładu. Użycie jednak rezalitów na tak krótką fasadę, a nadto koronowanie

<sup>1)</sup> Łokieć nowopolski = 0.576 metrów.



tychże mansardami, nie można nazwać szczęśliwym pomysłem, jak również zaprojektowanie schodów, które układ ogólny przecinają w dość gwałtowny sposób. Motywa fasady wzięte z budowli wiedeńskich szkoły Hansena. Plany projektu oznaczonego S odnacza za zaprojektowanie osobnego wjazdu z boku na kształt tunelu, a osobnego wejścia do klatki schodowej. O ile wjazd taki jest praktycznym, pod tym względem sprzeczne są zdania, to umożliwi architektowi zaprojektowanie schodów 3-ramiennych symetrycznych, gdy jednak schody te prowadzone są i na II-gie piętro, efekt ich byłby bardzo problematycznym. Motywem fasady jest wielki porządek jonicki przez dwa piętra, motyw używany w Warszawie z upodobaniem przez budowniczych z początku tego wieku i z tą samą oschłością niestety powtórzony przez autora tego projektu.

Reszta projektów niczem już chyba się nie odznaczała: a wszystkie prawie błędziły głównie tęp, że ubikacje należące ściśle do siebie jak: salon a jadalny, gabinet pana a salon pana, jadalny a fumoir, nareszcie sypialny pana i pani, oddzielono od siebie bądź to korytarzami, bądź też najmniej tu należącymi ubikacyami. Fasady zaś przedstawiały tak różne szkoły, a częścię jeszcze braki szkół, że już chyba nic o nich pisać nie będziemy.

Mocno nas zdziwiło że Tow. zach szt. p. tak «akademicki» rozpisało konkurs, boć przecież tyle znalazłoby się projektów, możebniejszych do wykonania. Projekta takie jak *campo santo* dobre są dla szkoły, nie zaś dla architektów praktykujących. Ztąd też tłómaczy się, dlaczego tylko dwa projekta nadesłane zostały na wystawę. Pierwszy przedstawia plan centralny około wielkiej kopuły z 4-ma portykami, której jądło stanowi olbrzymi komin pieca wysuszającego ciała nieboszczyków, obszerne podziemia przeznaczone na katakomby, również i koliste podcienia, jak też wreszcie i kolisty mur otaczający cały ten kompleks. Któż jednak widząc cały ten kompleks przypuściłby, aby ta kolosalna kopuła wyglądająca raczej na jakiś panteon dla ludzi zasłużonych, miała służyć na zamaskowanie komina!

Drugi projekt o wiele prościej rzecz tę rozwiązuje. Jest-to po prostu kaplica cmentarna, do której prowadzą podcienia; projekt ten jednak znowu nadto wydaje się nam skromny. Wyobrażaliśmy sobie, że przy tego rodzaju zadaniach, należałoby przedewszystkiem pomyśleć o wyborze jakiejś interesującej, może wzgórzystej okolicy, bo tu rzecz cała winna głównie malowniczo działać. Natura mus tu być czynnikiem ważnym i prawie nieodzownym. Wszakże i starożytni w podobnych razach nie inaczej postępowali. To też żaden z projektów, wyznajemy otwarcie, nie zadowolił nas. Autorem pierwszego i nagrodzonego projektu jest p. Adamczewski, który pracę swoją w «Inżynierii i Budownictwie» publikuje.

—B.

## Korespondencya z Krakowa.

### Szanowna Redakcyo!

W drugim numerze «Czasopisma technicznego» z 1 lutego r. b. jest zamieszczone zestawienie cen gazu w kilkunastu ze znacniejszych miast. Pomiędzy przytoczonymi 25 miastami, znajdują się niestety tylko dwa należące do monarchii Austro Węgierskiej, mianowicie Wiedeń i Kraków.

Jeżeli już przeważnie o porównaniu cen gazu między temi dwoma miastami bezwarunkowo mowy być nie może, gdyż we Wiedniu roczna konsumpcya gazu wynosi około 50 milionów metrów sześciennych, gdy w Krakowie tylko  $\frac{3}{4}$  miliona, to całe zestawienie nieobzajmionego czytelnika, wprowadza w zupełnie błędne rezultaty.

Widocznie jest z cyfr przytoczonych w 2 numerze tego czasopisma, że Kraków ma stosunkowo bardzo tanio oświetlenie ulic, gdyż metr sześcienny wypada tylko 10<sup>23</sup> — 10<sup>99</sup> centa. W cenie tej znajduje się już całe utrzymanie w dobrym stanie wszystkich latarni i kandelabrow jakoteż wynagrodzenia wszystkich lampiarzy, co czyni rocznie kilka tysięcy złr. Następnie ta niska cena gazu

istnieje w Krakowie już około 24 lat, tj. od chwili zaprowadzenia oświetlenia gazowego, podczas gdy w owym czasie w innych miastach, a przeważnie w przytoczonych, czasami i dwa razy wyższa cena była płacona.

Jeżeli nareszcie prywatne oświetlenie Krakowa w przytoczonym zestawieniu najdrożej wypada, 16<sup>62</sup> — 19<sup>95</sup> centów za metr sześcienny, to nie może ta okoliczność być pominiętą, że w tej cenie mieści się kapitał amortyzacyjny całych zakładów fabrycznych tutejszego zakładu gazowego a wynoszący około 0<sup>75</sup> miliona złr., gdyż w roku 1897 cały zakład gazowy przechodzi bez najmniejszego wynagrodzenia w posiadanie gminy miasta Krakowa.

Uwzględniwszy powyżej podane punkta, przekonamy się, że cena gazu w Krakowie w porównaniu z cenami podanymi w zestawieniu, zupełnie się inaczej przedstawi.

Zarząd zakładu gazowego w Krakowie.

Konrad Voss.



## LITERATURA TECHNICZNA.

Zeszyt XII grudniowy z r. 1880 «Przeglądu technicznego» zawiera:

A. Sękowski, Natychmiastowy rozdział pary w maszynach systemu Sękowskiego. A. Ostrzeniewski, O rozkładaniu się ciśnień na osi parowozu. R. Gostkowski, Tor i szyna (dokończenie). Przegląd kongresów, wystaw, konkursów. Pierwszy wiec austriackich Inżynierów i Budowniczych, odbyty w Wiedniu, w dniu 9, 10 i 11 października 1880. Krytyka i bibliografia. Kronika bieżąca. Dwie tablice rysunków V i VI. Natychmiastowy rozdział pary w maszynach systemu Sękowskiego. Rozkład ciśnień na osi parowozu.

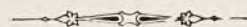
Zeszyt I styczniowy «Przeglądu techn.» zawiera:

A. Braun, W kwestyi składu chemicznego szyn stalowych. W. Rechinowski, Oznaczenie ilości przepływu wody przez przewal. J. Sporny, O wilgoci w budowlach i o środkach ochronnych. L. Misiągiewicz, Bateria dyfuzyjna samodzielnąca. W. Hirszel, Projekt kościoła parafialnego na 1200 osób we wsi Lesznie, powiecie Błońskim. J. Hinż, Plany domów mieszkalnych warszawskich i zagranicznych. Przegląd kongresów, wystaw, konkursów i t. p. Połączenie oceanów, Atlantyckiego i Spokojnego przez A. B. Krytyka i Bibliografia. Gazeta kolejowa. Sprawozdanie z czasopism cukrowniczych przez Stan. Roszkowskiego. Kronika bieżąca: Ruch przemysłowy. Stan obecny budowy wierzchniej na drodze żel. Warszawsko-Wiedeńskiej. Muzeum tech.-przemysłowe w Krakowie. Regulacja Dniestru. W kwestyi wiecu techników polskich. Zakłady Kruppa. Droga żelazna z Botzen do Meranu, Henryk Bessemer. Zużytkowanie spadku wód rzeki Genesee. Pięć tablic rys. (I Bateria dyfuzyjna, — II, III, IV. Projekt kościoła paraf. V. Plany domów mieszkalnych w Warszawie).

Ner 50 styczniowy «Inżynierii i Budownictwa» zawiera: Próby mostów żelaznych. Młocarnia parowa pp. Ruston, Proctor & Com. w Lincoln. Nowa kalka chemiczna. Przysrząd Stehle'go do gaszenia ognia na scenie. Co pomaga szerzeniu się chorób epidemicznych? Konkurs na pomnik dla króla Wiktora Emanuela II. W kwestyi zabezpieczenia robotników fabrycznych od wypadków. Wykaz cen materiałów budowlanych, oraz robocizny, praktykowanych w Warszawie. opartych na cenniku, zatwierdzonym przez Magistrat miasta na rok 1880/81 (c. d.). — Ryciny. Figur w tekście pięć, sześć osobnych tablic.

Ner I styczniowy «Dziwni» zawiera:

O zastosowaniu gazu wodnego do ogrzewania przez Romana br. Gostkowskiego. Uwagi nad organizacją służby utrzymania przy kolejach galicyjskich przez Wład. Pożniaka. O kanałach z masy cementowej p. Stan. Chotonińskiego. Statystyka kotłów i maszyn parowych. Rozmaitości. Literatura techniczna.





## ROZMAITOŚCI.

Ile w Prusach cenią wspólne narady techników, i jak w ogóle starają się o postęp i rozwijanie się wiadomości technicznych, dowodzi wydany niedawno okólnik ministra robót publicznych do wszystkich naczelników prezydentów, którego treść podajemy.

W wydanym poprzednio okólniku do królewskich rejencji z dnia 20/6 1880 r., postanowiono pewne skrócenia w rewizji projektów i kosztorysów, ażeby urzędnikom technicznym pozostawić więcej czasu do zwrócenia sił swoich ku ważniejszym zadaniom swego zawodu, t. j.: do wypracowania projektów i prowadzenia osobistego budownictwa, gdyż przez to kształcą się więcej w śród ciągle postępujących wiadomości technicznych, a przeto odpowiadają wymaganiom im stawianym.

Dla obudzenia zaś i powiększenia chęci w czynnościach swego zawodu, postanowiono przy ważniejszych projektach budownictwa zwoływać konferencje złożone z wyższych urzędników budownictwa, którym te projekta do oceny i rewizji przedkładane być mają. W ten sposób umożliwiono wymianę doświadczeń i najodpowiedniejsze rozwiązanie przedłożonych zagadnień, jako też tychże doskonałość i wszechstronność; przeto odpadnie odmiana tychże projektów, częstokroć w centralnej instancji nakazana, jako też skorzystają urzędnicy techn. w których okręgu ważniejsze budowle nie przechodzą do wykonania, na wzbogaceniu swych wiadomości i doświadczeń.

W końcu poleca tenże okólnik prezydentem zwoływanie do tychże konferencji nie tylko radców budownictwa, którym wypracowanie dotyczących projektów powierzono, ale i innych urzędników techn., zostawiając uznaniu tychże, czy takie konferencje mają się odbywać peryodycznie, lub tylko w miarę potrzeby, czy przy układaniu programu projektu, czy też po jego przedłożeniu; poleca dalej wzięcie pod rozwagę i omówienie na tychże konferencjach ogólnie interesujących pytań, z zakresu wiadomości techn. i uwiadomiania ministerstwo o wszelkich ważniejszych przedmiotach w celu ewentualnego wysłania komisarzy aby uczestniczyli tym konferencjom. *Zeitschrift für Bauwesen.*

**Ilość namulnych części w rzece Missouri.** Ciekawe spostrzeżenia czynili w przeszłym roku oficerowie inżynierii Stanów Zjednoczonych w St. Charles, nad ilością materiałów stałych namulowych, które rzeka Missouri uprowadza. Rezultaty tych spostrzeżeń były następujące:

Przeciętna ilość materiałów, jakie woda unosiła w przeciągu 24 godzin była **36'809** mt. sześ., nie wliczając w to mas płynących na dnie. W czerwcu i lipcu wynosiła na dzień **133'081** mt. sześ.; od 2go zaś do 3go lipca doszła do maximum **314'299** mt. sześ. — Nadzwyczajną tę masę doprowadzają liczne rzeki uboczne Missouri, która część tychże zużywa na utworzenie odsepisk, resztę zaś wprowadza do morza. *Deutsche Bauzeitung.*

**Dom z papieru.** Na ostatniej wystawie powszechnej w Li-dney zwracał na się ogólną uwagę dom całkowicie z papieru zbudowany i kompletnie meblami z papieru zaopatrzony. Szkielet domu sporządzony był z drzewa, choć zda się to zbytecznym, gdyż silne puste rury z papieru jako belki i podpory odpowiadały najzupełniej swemu zadaniu. Szkielet ten obity był papą (carton pierre) obustronnie, przestrzeń między niemi wypełnioną była niezapalnym felcem papierowym. Wszelkie ozdoby, okna, drzwi, podłoga wszystko z papieru, co więcej, szyby matowe z papieru. Dalej całe umeblowanie, bielizna z papieru. Na ucztach dawanych w tym domu, cała zastawa do stołu również z papieru a nawet kominek, piec, kuchnia działające z najlepszym skutkiem wyrobione były z masy papierowej. Cena małej willi lub domku przedmiejskiego z papieru wynosi

2—5000 marek; takiż sam dom żelazny kosztowałby 15,000 m., murowany 9—12,000 m., a ze ścian fachowych 6—8000 marek.

*Romberg's Zeitschrift.*

**Ogniska Haupta.** W kilku fabrykach niemieckich zaprowadzono ogniska nowe opalające kotły parowe i zwyczajne kotły. Nowy i oryginalny ten sposób palenia inżyniera Haupta pozwala, że gazy z ogniska się wydobywające nim się dotkną dna kotłowego spalane zupełnie zostają. Dzieje się to tym sposobem, że ognisko mieszczące w sobie węgle palące, oddzielone jest od właściwego kanału pod kotłem będącego, zapomocą przesklepienia ogniotrwałego opatrzonego licznymi małymi otworami. Węgle mieszczą się przy tem urządzeniu 2 stóp niżej jak w dotychczasowych zwykłych ogniskach podkotłowych, a przystęp powietrza bywa przez palacza w miarę potrzeby tak kierowany, że tylko spodnia warstwa węgla się pali, i żarem swym warstwy wierzchniej węgla wydziela gazy mogące się palić, bo chociaż powstaje kwas węglowy u spodu, to przechodząc przez wierzchnie warstwy węgla rozżarzonego, odtlenia się do stanu palnego tlenku węglowego, miesza się z innymi gazami palnymi, węglowodородkami i wodorem w górnej części ogniska i w końcu mieszanina ta wstępuje w chwili opuszczenia rur ogniska przesklepionego niżej położonego otworami w kanał idący pod kotłem — w tej właśnie chwili wydobywania się gazów z otworów doprowadza się powietrze ogrzane, aby gazy zupełnie się spalać mogły nim dojdą do kotła. Gdyby to spalanie miało się dopiero pod kotłem odbywać, to wynikłoby ztąd ta niedogodność, że blacha jako dobry przewodnik ciepła, odciągałaby znaczną ilość gorąca potrzebnego do zupełnego spalania gazom, i skutkiem tego znaczna ilość niespalonych gazów uchodziłaby bezkorzystnie kominem. W celu uchylenia tej straty, znajdują się w przesklepieniu ogniskowym prócz otworów pionowych, któremi gazy w górę się wznoszą, jeszcze otwory poziome pod kątem prostym do otworów pionowych wchodzące, temi to otworami powietrze zimne wstępując ogrzewa się od ścian gorących przesklepienia. Właściwe spalanie zatem ma miejsce w otworach sklepienia, które przez to jest rozżarzone do białego żaru. Spalanie w tej cieplotie skutkiem domieszki powietrza, musi być zupełnym niedopuszczającym powstania najmniejszej ilości dymu, jak długo powietrze dopływa. Palacz właśnie zadanie to ma spełniać i dopuszczać w miarę potrzeby powietrze, a czuwać aby ani w chwili dorzucania świeżego węgla, ani podczas wygartywania utworzonego żużla wyżej opisany regularny proces spalania nie był przerywany. Dorzucanie świeżego węgla odbywa zapomocą znanego kosza lub skrzynki zawierającej zapasowy węgiel — o podwójnym zamknięciu wygartywanie żużlu i popiołu z pieca zaś dokonywa się zapomocą przyrządu również przez Haupta odpowiednio obmyślanego.

Przyrząd ten posiada miasto poziomego zrusztu, skośno osadzony zruszt schodowy, z którego tworzące się żużle z łatwością zapomocą haku ogniowego się ściągają. Ogniska Haupta mogące być zasilane tak dobrze materiałem stałym jak i gazem ogrzewane okazały się wybornymi — urządzenie przeto jest trwałe i oszczędzające opału. *Buletin polytechnique* Nro 26.

### Sprostowanie w Nrze 2-gim.

Str.	wiersz od góry:	zamiast:	ma być:
13	8	" $\frac{5}{4}$	$S_1$
"	9	" $\frac{5}{4}$	$S_1$

Dołączamy do tego numeru tablicę, należącą do artykułu o «Falistej blasze» do Nru 2 Czasopisma technicznego.